

ROČNÁ SPRÁVA 2017



ANNUAL REPORT

Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)



OBSAH

CONTENT

1. Základné informácie	General information	6
2. Základná infraštruktúra	Basic infrastructure	8-13
3. Profil spoločnosti	Company Profile	14
4. Akcionári spoločnosti	Shareholders structure	15
5. Zloženie orgánov spoločnosti	Corporate structure	16-17
6. Organizačná štruktúra spoločnosti	Organisation structure	18-19
7. Portfólio ponúkaných služieb	Services portfolio	20-21
8. Personálna politika	Personnel politics	22-24
9. Riadenie systému kvality	Quality management	26-27
10. Politika bezpečnosti leteckej prevádzky	Safety policy	28-29
11. Bezpečnostná ochrana letiska	Airport security	30-31
12. Politika ochrany životného prostredia	Environment protection policy	32-33
13. Externá komunikácia	External communication	34-36
14. Hodnotenie prevádzkových výkonov	Evaluation of operating activities	38-43
15. Analýza finančného vývoja spoločnosti	Analysis of the financial development of the company	44-49
16. Predpoklad vývoja spoločnosti v roku 2018	Assessment of the company development in 2018	50
17. Ostatné informácie	Other information	52-53
18. Kontakt	Contact	54



Úvodné slovo



Vážený akcionár, obchodní partneri, cestujúca verejnosť i priaznivci letiska,

uzatvorili sme rok 2017, ktorý bol pre spoločnosť Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), („ďalej len spoločnosť“), mimoriadne priaznivým rokom. Podarilo sa v ňom dosiahnuť viaceré historické mílniky:

- 1 zaznamenať historicky rekordnú letnú sezónu,**
- 2 zaznamenať historický rekord odbaveného leteckého nákladu,**
- 3 v júli odbaviť historicky najviac cestujúcich počas jediného mesiaca,**
- 4 dosiahnuť tretí najvyšší prevádzkový výsledok v celej histórii letiska.**

Na Letisku M. R. Štefánika bolo vlni odbavených spolu 1 942 069 cestujúcich, čo je nárast o 11 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom a zároveň najvyšší výsledok za posledných deväť rokov. Priblížili sme sa k hranici dvoch miliónov cestujúcich, ktorú podľa odhadov prekonáme v roku 2018. Hranicu dvoch miliónov cestujúcich sa pritom podarilo v celej histórii letiska presiahnuť doposiaľ len dvakrát.

O výborné prevádzkové výsledky sa pričínala rekordná dovolenková sezóna, počas ktorej narástla nepravidelná letecká doprava až o 35 %. V nepravidelnej doprave bolo odbavených historicky rekordných viac ako 563-tisíc cestujúcich.

Vďaka piatim novým leteckým linkám, ktoré otvorili leteckí dopravcovia z Letiska M. R. Štefánika v roku 2017, a vďaka lepšej obsadenosti letov, vzrástla aj pravidelná doprava o 3 %.

Zároveň bol zaznamenaný historický rekord odbaveného leteckého nákladu. V roku 2017 bolo odbavených 26 246 ton carga, čo je najvyššia hmotnosť odbaveného nákladu od vzniku letiska.

V nastavenom trende rastu bude spoločnosť pokračovať aj v nadchádzajúcom roku 2018.

Ing. Jozef Pojedinec
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Opening address

Dear shareholders, business partners, passengers and supporters of the airport,

The year 2017 is behind us and for us, Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava a.s. (BTS), (hereinafter referred to as “the company”), it was an exceptionally favourable year. In this year, we managed to meet several important milestones:

- 1 a historical record in the number of passengers travelling in the summer season,**
- 2 a historical record in the amount of handled aviation freight,**
- 3 in July, a historical record in the number of passengers handled within one month,**
- 4 a third best operating result in the history of the airport.**

In 2017, M. R. Štefánik Airport managed to handle a total number of 1 942 069 passengers, which represents an increase of 11% compared to the previous year and also the highest number of passengers in the last 9 years. We have approached the milestone of 2 million passengers, which will be, according to experts, surpassed in 2018. In the history of the airport, the milestone of 2 million passengers has been surpassed only twice.

The exceptional operating results were augmented by the excellent holiday season, in which non-scheduled transportation increased by 35%. Non-scheduled transportation registered a record in handling more than 563 000 passengers.

An increase of 3 % was also recorded in scheduled transportation, which was positively affected by the opening of 5 new scheduled routes by the airlines operating at the M. R. Štefánik, as well as by the increase in occupancy of individual flights.

Another record is connected with the amount of air cargo transportation. In 2017, the total amount of handled freight was 26 246 tonnes, which is the highest volume in the history of the airport.

The company will attempt to maintain the rising trend also in 2018.

Ing. Jozef Pojedinec
Chairman of the Board of Directors and CEO

1. Základné informácie

General information



Názov spoločnosti:	Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)
IATA / ICAO kód:	BTS / LZIB
Mesto:	Bratislava
Vzdialenosť a smer od centra:	9 km severovýchodne
Odbavovacia plocha:	143 000 m ²
Odbavovacia budova:	48 545 m ²
Vzťažný bod letiska:	481012 sever, 0171246 východ
Nadmorská výška:	133 m
Magnetická deklinácia:	4°E (2010) +6' E
Prevodná výška:	1 524 m
Klimatické podmienky:	priemerné teploty °C január min. -4, max. +1 júl min. +15, max. +27
Dráhový systém:	vzletovo-pristávací dráha 13/31: dĺžka 2 950 m x 45 m povrch betón CN50/R/B/X/T CAT III A LVP vzletovo-pristávací dráha 04/22: dĺžka 2 900 m x 60 m povrch betón CN54/R/B/X/T CAT I
Prevádzková doba:	24 hodín

Name:	Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)
IATA/ICAO code:	BTS / LZIB
City:	Bratislava
Distance and direction from the city centre:	9 km northeast
Apron:	143 000 m ²
Terminal:	48 545 m ²
Reference point:	481012N, 0171246E at the intersection of RWY axes
Elevation:	133 m
Magnetic variation:	4°E (2010) +6' E
Transition altitude:	1 524 m
Climatic conditions:	Average temperatures in °C January min. -4, max. +1 July min. +15, max. +27
Runway system:	Runway 13/31: length 2 950 m x 45 m, concrete surface CN50/R/B/X/T CAT III A LVP) Runway 04/22: length 2 900 m x 60 m, concrete surface CN54/R/B/X/T CAT I
Hours of operation:	24/7



2. Základná infraštruktúra

Basic infrastructure

Dráhový systém letiska

Letisko M. R. Štefánika disponuje dvoma na seba kolmými vzletovými a pristávacími dráhami s cementovobetónovým povrchom. Vzletovo-pristávacia dráha RWY 13/31 je hlavnou vzletovou a pristávacou dráhou a má dĺžku 2 950 m a šírku 45 m. Zo smeru 31 je vybavená systémom svetelných a navigačných zariadení, umožňujúcich presné prístrojové priblíženie za podmienok CAT IIIA kategórie poveternostných minim ICAO (Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo). Z opačného smeru – 13 – je klasifikovaná ako neprístrojová na nie presné priblíženie.

Vzletovo-pristávacia dráha RWY 04/22 je vedľajšou vzletovou a pristávacou dráhou s dĺžkou 2 900 m a šírku 60 m. Zo smeru 22 je vybavená systémom svetelných a navigačných zariadení, umožňujúcich presné prístrojové priblíženie za podmienok CAT I poveternostných minim ICAO. Z opačného smeru – 04 – je klasifikovaná ako neprístrojová na nie presné priblíženie. Obe vzletovo-pristávacie dráhy sa pretínajú vo vzdialenosti 904 m od prahu RWY 13 a 1 428 m od prahu RWY 04.

Na odbavovacej ploche rozlohy 143-tisíc m² sa nachádza 33 vyznačených stojísk lietadiel.

Odbavovacia budova

Spoločnosť prevádzkuje komplex odbavovacích budov, pozostávajúci z troch na seba technologicky nadväzujúcich častí:

- odbavovacia budova so spoločnou halou pre prílety a odlety,
- odbavovacia budova určená pre prílety a odlety mimo krajín schengenského priestoru,
- terminál všeobecného letectva.

Na prízemí odbavovacej budovy sa nachádza 28 pultov pre registráciu na odlet (check-in) a tiež jeden pult určený pre nadrozmernú batožinu. Check-in pulty sú vybavené technológiami umožňujúcimi spolupracovať s rôznymi systémami používanými leteckými spoločnosťami. Na poskytovanie informácií cestujúcim, a optimalizáciu prevádzkových činností, slúži komplexný letiskový informačný systém. V neverejnej

Airport runway system

M. R. Štefánik Airport disposes of two perpendicular take-off and landing runways with cement-concrete surface. Runway 13/31 is the main take-off and landing runway and it is 2 950 m long and 45 m wide. In the direction 31 it is equipped with lighting and navigation devices for an exact approach under the conditions of Category III A of the ICAO standard atmosphere (International Organisation for Civil Aviation). In the opposite direction – 13 – it is classified as non-instrumental for non-precision approach.

Runway 04/22 is an auxiliary take-off and landing runway and it is 2 900 m long and 60 m wide. In the direction 22 it is equipped with lighting and navigation devices for an exact approach under the conditions listed in Category I of the ICAO standard atmosphere. In the opposite direction – 04 – it is classified as non-instrumental for non-precision approach. Both runways intersect in the point located 904 m away from the verge of runway 13 and 1 428 m from the verge of runway 04.

There are 33 clearly marked stands in the apron area, which covers approximately 143 000 m².

Terminal

Airport Bratislava runs a passenger terminal, which consists of three technologically related areas:

- Terminal for arrivals and departures
- Terminal designed to serve non-Schengen arrivals and departures
- General Aviation Terminal

There are 28 check-in desks located on the ground floor of the departures terminal, plus there is one desk designated for the registration of oversized baggage. The check-in desks are equipped with a system which enables the usage of various check-in systems employed by different airlines. Complex airport information system optimises operational activities and provides passengers with relevant information. The non-public zones of the waiting area are targeted at departing passengers and they contain 13 gates, out of which



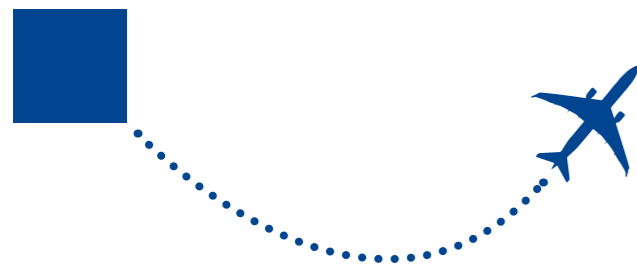
zóny odletových hál, určených pre odlietavajúcich cestujúcich, je k dispozícii 13 východov, 8 v časti pre odbavovanie letov v rámci schengenského priestoru a 5 pre odbavovanie letov do krajín nepatriacich do schengenského priestoru a z nich.

Ku komfortu všetkých cestujúcich a návštevníkov letiska prispieva neobmedzený prístup na wifi sieť v celej budove zdarma, samozrejmosťou sú kaviarenské a obchodné prevádzky, bankomaty, biznis salónik, miestnosť pre matky s deťmi a nepretržitá informačná služba. Pre zdravotne postihnuté osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou sa pri oboch vstupoch do terminálu nachádza kontaktné miesto pre zavolanie asistenčných služieb.

8 are designated for the flights within the Schengen Zone and 5 for the non-Schengen area.

For the comfort of our passengers and airport visitors, Wi-Fi is provided in the whole building free of charge. Moreover, there are cafés and shops, cash machines, a lounge for business travellers, a room for mothers with children and an Information Point with a 24/7 information service. Disabled and mobility-reduced individuals are given opportunity to contact assistance service at both entrances to the terminal.





Terminál všeobecného letectva

Pre VIP cestujúcich je k dispozícii moderný Terminál všeobecného letectva.

Klienti súkromných letov a letov všeobecného letectva v ňom majú možnosť využiť službu „full VIP“, ktorá zahŕňa neobmedzený pobyt vo VIP zóne terminálu, vrátane širokého výberu občerstvenia a bezplatné parkovanie priamo pred terminálom. Služba „full VIP“ je spoplatnená sumou 49 € bez DPH za každého odlietavajúceho cestujúceho. Po prilete je prechod cestujúcich cez terminál bez poplatku so všetkými spomínanými benefitmi.

Súčasťou terminálu je pasová, colná aj bezpečnostná kontrola, nachádza sa tu aj zariadenie na skrining nadrozmernej batožiny. V celom termináli je možnosť pripojenia na wifi zdarma. Terminál všeobecného letectva je otvorený 24 hodín denne. V prípade nevyužitia služby „full VIP“ je parkovanie pred terminálom spoplatnené sadzbou 4 €/hod. Prechod cez terminál je zdarma.

Sklady leteckých pohonných látok

Skladový objem tvorí 7 stojatých nadzemných nádrží pre JET A-1 a 1 podzemná ležatá pre AVGAS s celkovou nominálnou kapacitou 4 780 m³. Zo 6 nadzemných nádrží, ktoré sú umiestnené v železobetónovej, chemicky izolovanej vani, sú v užívaní 2 nádrže o objeme 1 400 m³, ostatné sú odstavené. Siedma nádrž, o objeme 1410 m³ bola daná do užívania začiatkom roka 2015, stojí v samostatnej záchytnej nádrži a je vybavená technológiou podľa najnovších požiadaviek leteckých dopravcov na kvalitu a bezpečnosť skladovania leteckých palív. Vo všetkých nádržiach je možné uskladňovať viacero druhov ropných produktov.

Kapacita nádrží zabezpečuje potrebnú úroveň zásob leteckých palív v súvislosti s nárastom letovej prevádzky, predovšetkým však počas letného obdobia a v čase technologických odstávok niektorých technických zariadení skladov.

Ku skladom leteckých pohonných hmôt (ďalej len „sklady LPH“) vedie prístupová cesta a železničná vlečka na úseku trate železničná stanica Podunajské Biskupice – sklady LPH. Priestor príjmu pohonných hmôt má

General Aviation Terminal

Modern General Aviation Terminal is designated for VIP passengers. The clients of private flights and general aviation flights are given opportunity to enjoy the “full VIP” service, which includes unlimited stay in the VIP area, wide variety of refreshments and free parking directly outside the terminal. The price of the “full VIP” service is 49 €, excluding VAT, per each departing passenger. Arriving passengers pass through the terminal free of charge with full access to the benefits listed above.

The terminal operates its own passport, customs and security controls, as well as equipment for screening oversized luggage. A free Wi-Fi connection is available throughout the terminal. General Aviation Terminal is open 24 hours a day. For the passengers who do not want to use the “full VIP” service is the parking outside the terminal subject to a fee of 4 € per hour. Passage through the terminal is free of charge.

Aviation Fuel Storage Facility

The storage facility volume consists of 7 vertical above-ground tanks for JET A-1 and one underground horizontal tank for AVGAS with a total nominal capacity of 4 780 m³. 6 above-ground tanks are placed in a chemically isolated basin made of reinforced concrete. Out of the 6 above-ground tanks, 2 tanks with the capacity of 1 400 m³ are in use and 4 are not operational. The 7th tank with the capacity of 1 410 m³ was put into operation at the beginning of 2015 and it is placed in an individual drain basin. It is equipped with modern technology to meet the expectations of airlines in terms of quality and storage safety of aviation fuels. All tanks are suitable for storage of various kinds of oil products. The capacity of the tanks ensures the necessary supply of aviation fuel for the airport's growing air traffic, especially during the summer season and at the time of technological shutdowns of some of the technical storage facilities.

The access to the facility is provided by an approach road and a railway section between the Podunajské Biskupice Railway Station and the Aviation Fuel Storage Facility. There are two tracks leading to the



dve koľaje, pričom umožňuje aj stáčanie paliva z autocisterien. Sklady LPH slúžia ako prekladacia stanica medzi rôznymi druhmi dopravy a ako operatívny sklad leteckých pohonných látok. Sklad LPH zabezpečuje nepretržitý výdaj leteckých palív 24 hodín denne do špeciálnych vozidiel na plnenie lietadiel leteckým palivom. Komplexné služby spojené s plnením lietadiel na ploche letiska zabezpečujú plniace spoločnosti Slovnaft Retail, s.r.o. a Shell Slovakia.

Celkový obrat skladovaných produktov v litroch v skladoch LPH za rok 2017 bol:

Produkt	Príjem 2017	Výdaj 2017
JET A-1	41 616 024	41 495 240
AVGAS	90 012	71 042

Sklady LPH ďalej zabezpečujú aj skladovanie a výdaj automobilových pohonných hmôt (ďalej len „APH“) pre potreby letiska prostredníctvom autonómnej čerpacej stanice situovanej v blízkosti daňového skladu LPH a výdaj pohonných hmôt pre potreby špeciálnej techniky na odbavovacej ploche pomocou automobilovej cisterny na výdaj pohonných hmôt. Celkovú kapacitu výdajne APH tvoria 2 podzemné ležaté nádrže s celkovým objemom 64 m³ pre naftu a 1 podzemná ležatá nádrž s objemom 32m³ pre benzín.

Celkový obrat skladovaných produktov v litroch v skladoch APH za rok 2017 bol:

Produkt	Príjem 2017	Výdaj 2017
Benzín	34 376	26 157
Nafta	246 459	286 137

fuel drawing point, which also allows drawing fuel from tank lorries. The Storage Facility also serves as a transfer station of various types of freight, as well as an operative storage facility for aviation fuel. The facility ensures a 24 hour fuel dispensation into special vehicles reserved for fuelling aircraft with aviation fuel. Reputable companies Slovnaft Retail s.r.o. and Shell Slovakia provide complex services related to the fuelling of aircrafts at the airport.

The total turnover of stored products in the Aviation Fuel Storage Facility in 2017 was (in litres):

Product	Intake 2017	Outtake 2017
JET A-1	41 616 024	41 495 240
AVGAS	90 012	71 042

The Storage Facility is also used for storage and expenditure of automotive fuel for the needs of the airport. An autonomous gas station is situated in the proximity of the tax warehouse and directly at the apron there is a car tanker supplying specialized technology. The Automotive Fuel Storage Facility has a total storage capacity of 2 underground horizontal tanks for diesel with the capacity of 64 m³ and 1 underground horizontal tank for petrol with the capacity of 32 m³.

The total turnover of stored products in the Automotive Fuel Storage Facility in 2017 was (in litres):

Product	Intake 2017	Outtake 2017
Petrol	34 376	26 157
Diesel	246 459	286 137

Výkon záchranných a hasičských služieb

Spoločnosť zabezpečuje výkon hasičských a záchranných služieb (ďalej len „HZS“) v súlade s nariadením Komisie EÚ č. 139/2014 a so záväznými predpismi na základe Analýzy nebezpečenstva vzniku požiaru v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách v znení neskorších predpisov.

Základnou úlohou hasičskej a záchrannej služby je záchrana ľudských životov v prípade leteckej nehody alebo incidentu, hasenie a organizácia záchranných prác pri požiaroch alebo iných nežiaducich udalostiach v objektoch a priestoroch letiska.

K činnostiam vyplývajúcim zo zabezpečenia výkonu záchranných a hasičských služieb patrili najmä asistencie pri plnení lietadiel leteckými pohonnými hmotami, pohotovosti pri plnení lietadiel, pohotovosti pri štátnych dôležitých letoch, výjazdy k leteckým mimoriadnym udalostiam, likvidácia úniku ropných produktov na prevádzkových plochách letiska, hláseným požiarom v objekte letiska, nakladanie/vykládanie a prevoz imobilných cestujúcich, ošetrovanie pri drobných úrazoch, prevoz ranených na ďalšie ošetrovanie do zdravotníckych zariadení, výjazdy na hlásenie elektrickej požiarnej signalizácie, technické zásahy, kontroly objektov areálu letiska v mimopracovnom čase.

Prehľad vybraných výkonov HZS:

Požiare	Únik ropných produktov	Technický zásah	Hlásič EPS	Pohotovosť pri plnení LPH	Asistencia pri plnení LPH
12	55	46	15	432	293
Previerkové cvičenie	Kontrola objektov	Pohotovosť ŠDL	Ošetrovanie ranených	Imobilní cestujúci	Tiesň plná pohotovosť
55	850	231	39	1589	4

Fire and Rescue Service Station

The company ensures the provision of Fire and Rescue Services in accordance with the EU Commission Regulation No. 139/2014 and with the binding regulations of the Fire Risk Assessment based on the Act No. 314/2001 Coll. on Protection from Fires as amended, and the Decree of the Ministry of Interior of the Slovak Republic No. 611/2006 Coll. on Fire Brigades as amended.

The main role of the Fire and Rescue Services is the rescue of human lives in case of aviation accident or incident, fire distinguishing and organization of rescue works at fire or other extraordinary events in the areas and facilities of the airport.

The Department of Fire and Rescue Services also provides assistance and emergency service during refuelling of aircrafts, emergency service during governmental flights, assistance in the case of aviation emergencies, disposal of the leakage of oil products in the operational areas and extinguishing of reported fire, loading, unloading and transportation of mobility-reduced passengers, treatment of minor injuries, treatment of injured individuals and their transportation to healthcare facilities, assistance of emergencies notified by the electronic fire signalisation, technical assistance and inspection of airport grounds outside the working hours.

An overview of selected activities of Fire and Rescue Services:

Fires	Oil Products Leakage	Technical Assistance	Fire Protection Signaller	ES during Aircraft Refuelling	Assistance during Aircraft Refuelling
12	55	46	15	432	293
Security Screening Training	Property Check	Emergency Drug Dosing	Injury Treatment	Mobility-Reduced Passengers	Constraint Emergency
55	850	231	39	1589	4

Výhodná poloha hasičskej stanice, ležiacej pri križovaní vzletových a pristávacích dráh, umožňuje hasičskej jednotke plniť požiadavku 3-minútového reakčného času pre dosiahnutie najvzdialenejšieho prahu vzletových a pristávacích dráh, vyplývajúceho z predpisu ICAO.

Letisko M. R. Štefánika je zaradené do požiarnej kategórie 7 a na vyžiadanie do 2 hodín je jednotka HZS schopná zabezpečiť požiaru kategóriu 8. Od uvedenej kategórie sa odvíja početný stav jednotky a materiálno-technické vybavenie.

Hasičská jednotka je vybavená špeciálnymi hasičskými automobilmi Protector C-4 od SIMON ACCESS, Scania CAS 60 od THT Polička a Tatra 815 CAS-32. Protector C-4 dosahuje zrýchlenie z 0 na 80 km do 40 sekúnd, pričom výkon lafety je 5 000 litrov za minútu a výkon čerpadla je 7 000 litrov vody za minútu.

Vozidlo Scania vykazuje rovnaké zrýchlenie ako Protector, výkon lafety je 4 500 litrov za minútu a výkon čerpadla 6 000 litrov za minútu. Tatra 815 CAS-32 disponuje výkonom čerpadla 3 200 litrov za minútu a výkonom lafety 3 000 litrov za minútu.

The advantageous location of the Fire and Rescue Services station at the crossroads of the take-off and landing runways enables the fire brigade to meet the requirement of the recommended 3-minute time limit for reaching the furthest threshold of the take-off and landing runways, as recommended by the ICAO directive. M. R. Štefánik Airport falls into Fire Protection Category 7 and upon request is the Fire and Rescue Services station able to upgrade their unit within 2 hours into Category 8. The characteristics of the above mentioned categories determine the number of individuals in the unit and its material and technical equipment.

The facility is equipped with special fire fighting vehicles Protector C-4 supplied by SIMON ACCESS, Scania CAS 60 by THT Polička and Tatra 815 CAS-32. The Protector C-4 accelerates from 0 to 80 km/hour in 40 seconds, whilst the output of the turret is 5 000 litres per minute and the output of the pump is 7 000 litres per minute.

The Scania vehicle achieves the same acceleration as the Protector; the turret output is 4 500 litres per minute and the pump 6 000 litres per minute. The Tatra 815 CAS-32 has the turret output 3 000 litres per minute and the pump 3 200 litres per minute.



3. Profil spoločnosti Company Profile

Obchodné meno:

Letisko M.R. Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Sídlo:

**Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II,
Slovenská republika**

Korešpondenčná adresa:

**Letisko M. R. Štefánika, P. O. Box 160,
823 11 Bratislava 216, Slovenská republika**

IČO:

35 884 916

IČ DPH:

SK 2021812683

Dátum vzniku:

5. 5. 2004

Právna forma:

akciová spoločnosť

Registrácia:

**Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 3327/B**

Základné imanie:

292 427 637 EUR

Základné imanie vo výške 292 427 637 EUR je rozdelené na 19 ks kmeňových zaknihovaných akcií na meno s menovitou hodnotou 3319392 EUR, 1 ks kmeňovej zaknihovanej akcie na meno s menovitou hodnotou 3 319 390 EUR, 6 709 ks kmeňových zaknihovaných akcií na meno s menovitou hodnotou 33 194 EUR, na 643 ks kmeňových akcií s menovitou hodnotou 34 EUR a 1 ks kmeňovej zaknihovanej akcie na meno s menovitou hodnotou 3 319 391 EUR.

V priebehu roka 2017 nedošlo k zmenám výšky základného imania spoločnosti zapísanej v obchodnom registri.

Company name:

Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS)

Registered address:

**Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II,
Slovak Republic**

Address for correspondence:

**Letisko M. R. Štefánika, P. O. Box 160,
823 11 Bratislava 216, Slovak Republic**

Company registration number:

35 884 916

Tax registration number:

SK 2021812683

Date of establishment:

5th May 2004

Legal status:

joint-stock company

Registration:

**Commercial Register at the District Court Bratislava I,
Section 'Sa', File No. 3327/B**

Share capital:

292 427 637 EUR

The share capital in the amount of EUR 292 427 637 is divided into 19 common stock shares in a book-entry form with a nominal value of EUR 3 319 392, 1 registered common stock share in a book-entry form with a nominal value of EUR 3 319 390, 6 709 registered common stock shares in a book-entry form with a nominal value of EUR 33 194, 643 common stock shares with a nominal value of EUR 34 and 1 registered common stock share in a book-entry form with a nominal value of EUR 3 319 391.

In 2017, the share capital of the company registered in the Commercial Register remained unchanged.

4. Akcionári spoločnosti Shareholders structure

Štruktúra akcionárov spoločnosti sa v roku 2017 nezmenila. Jediným akcionárom spoločnosti Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS) je od 19. 2. 2015 Slovenská republika, za ktorú koná Ministerstvo dopravy a výstavby SR (100 %).

The structure of the company's shareholders remained unchanged in 2017. Since 19 February 2015, the sole shareholder of Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS) is the Slovak Republic, whose rights are exercised by the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic (100 %).



5. Zloženie orgánov spoločnosti Corporate structure

Generálny riaditeľ spoločnosti / Chief Executive Officer

Ing. Jozef Pojedinec
od 19. 4. 2017
from 19 April 2017

Ing. Ivan Trhlík
do 19. 4. 2017
until 19 April 2017

Predstavenstvo spoločnosti / Board of Directors

Ing. Jozef Pojedinec
predseda predstavenstva od 13. 4. 2017
Chairman of the Board of Directors from 13 April 2017

Ing. Ivan Trhlík
predseda predstavenstva do 12. 4. 2017
Chairman of the Board of Directors until 12 April 2017

Oto Šinkovic, MSc.
člen predstavenstva / Member of the Board of Directors

Ing. Jarmila Mikušová
členka predstavenstva od 17. 3. 2017
Member of the Board of Directors from 17 March 2017

Ing. Richard Pokorný
člen predstavenstva do 16. 3. 2017
Member of the Board of Directors until 16 March 2017



Dozorná rada spoločnosti / Supervisory Board

Ing. Slavomír Drozd
člen dozornej rady a predseda dozornej rady od 21. 3. 2017
Member of the Supervisory Board and Chairman of the Supervisory Board from 21 March 2017

Ing. Martin Čatloš
člen dozornej rady a predseda dozornej rady do 20. 3. 2017
Member of the Supervisory Board and Chairman of the Supervisory Board until 20 March 2017

Ing. Branislav Kušík
člen dozornej rady a podpredseda dozornej rady do 6. 6. 2017
Member of the Supervisory Board and Vice Chairman of the Supervisory Board until 6 June 2017

Ivan Bako
člen dozornej rady od 7. 6. 2017
Member of the Supervisory Board from 7 June 2017

Mgr. Kornélia Šrámková
členka dozornej rady
Member of the Supervisory Board

Fridrich Kováč
člen dozornej rady
Member of the Supervisory Board

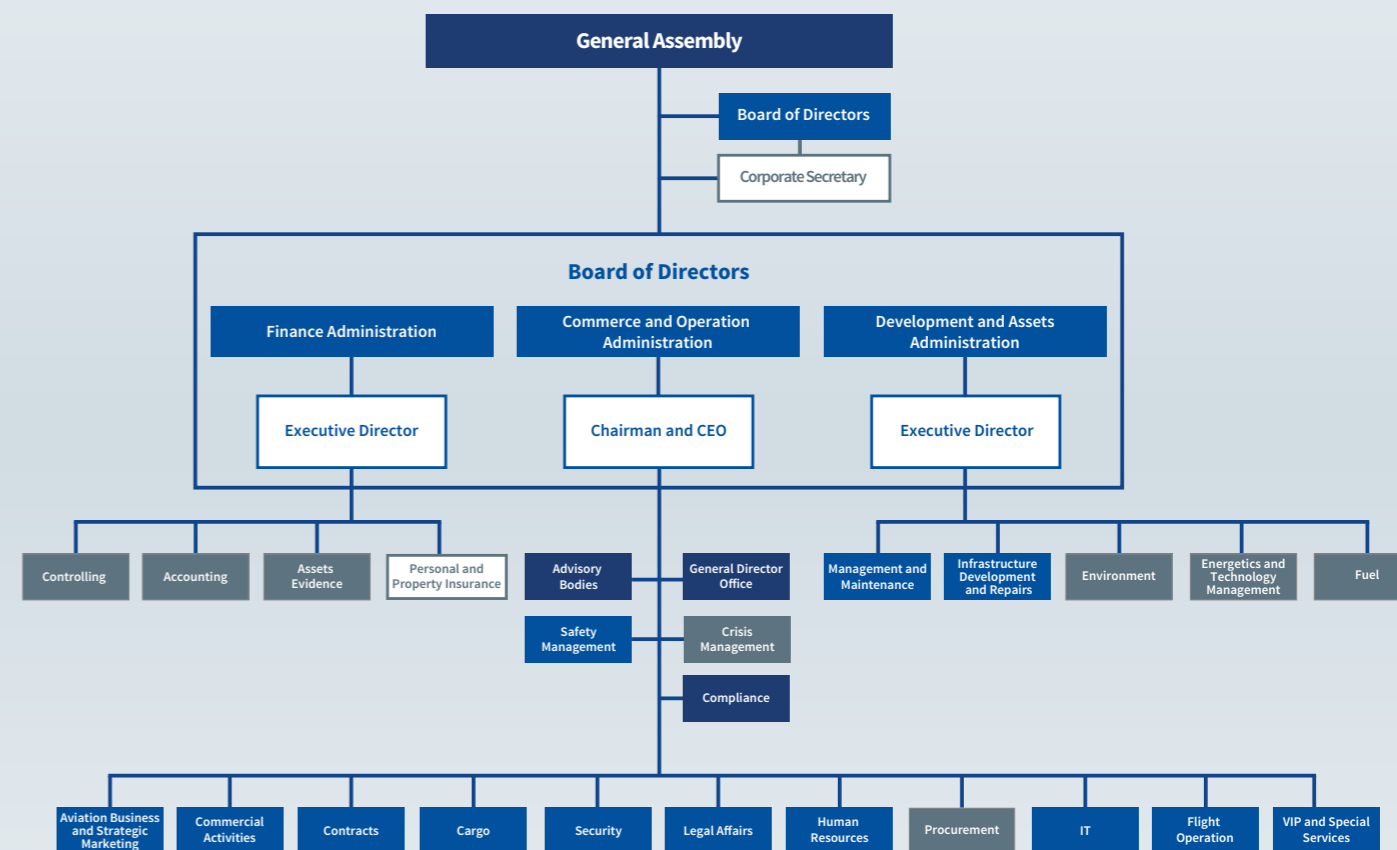
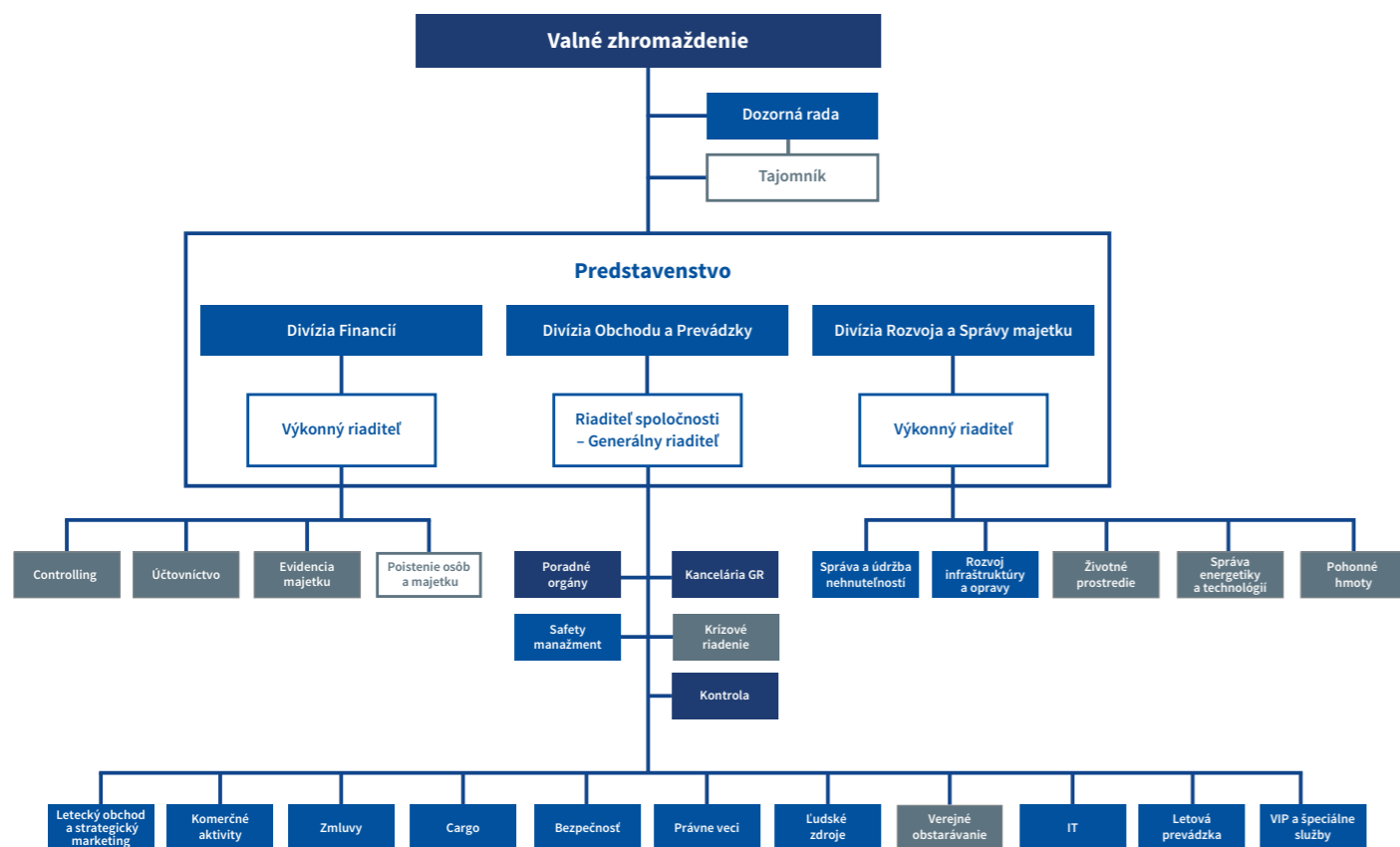
Eva Ďurečková
členka dozornej rady
Member of the Supervisory Board

Ing. Robert Nemeč
člen dozornej rady do 27. 9. 2017
Member of the Supervisory Board until 27 September 2017



6. Organizačná štruktúra

Organisation structure



7. Portfólio ponúkaných služieb

Services portfolio

Portfólio služieb spoločnosti sa základným spôsobom člení na služby bezprostredne súvisiace s obsluhou prostriedkov leteckej dopravy a s odbavením cestujúcich (letiskové služby) a na doplnkové aktivity realizované v prospech cestujúcej verejnosti a iných užívateľov v rámci ich potrieb na letisku (neletecké činnosti). Časť služieb poskytuje samotná spoločnosť, ostatné služby sú zabezpečené prostredníctvom subdodávateľov.

Letiskové služby:

- odbavenie cestujúcich (Passenger Handling) – odletové činnosti, predaj leteniek,
- odbavenie batožiny (Baggage Handling) – odbavenie príručnej a podanej batožiny, nadrozmerných batožín a špeciálnych kategórií batožín, nepravidelnosti a riešenie problémov so stratenou batožinou,
- odbavenie nákladu a pošty (Cargo and Mail Handling) – akceptácia nákladu, vrátane špeciálneho, export a import zásielok s možnosťou skladovania i bez nej,
- pozemné odbavenie lietadla (Aircraft Handling) – priletové činnosti, zaistenie bezpečnosti lietadiel na zemi – zaistenie proti pohybu, zaistenie obslužnej techniky, vytlačanie lietadiel, odletové činnosti a iné,
- služby vyváženia lietadla (Load Control) – plánovanie nákladu a jeho naloženia, príprava dokumentácie,
- všeobecné letectvo,
- bezpečnostná ochrana – vlastná ochrana, detekčná kontrola,
- 24-hodinová centrálna informačná služba,
- asistenčné služby pre cestujúcich so zníženou mobilitou

Neletecké činnosti:

- prenájom obchodných priestorov,
- prenájom reklamných plôch,
- prenájom konferenčných priestorov.

The portfolio of services of the company is on the basic level divided into services directly related to the air transportation operation and handling of passengers (airport services) and supplementary services carried out for the benefit of the travelling public and other users, while considering their needs during their stay at the airport (non-aviation services). One part of the services is supplied by the airport company itself and the rest of the services are supplied by company's subcontractors.

Airport services:

- Passenger Handling – departure services, flight tickets sale,
- Baggage Handling – handling of carry-on and check-in luggage, oversized luggage and special category luggage, irregularities and reporting of missing baggage,
- Cargo and Mail Handling – acceptance of standard and special cargo, import and export of consignments with or without stock-keeping,
- Aircraft Handling – arrival services, aircraft ground handling – movement prevention, technical aircraft handling, aircraft displacement, departure services, etc.,
- Load Control – cargo planning and loading, preparation of documentation,
- General aviation,
- Safety and security - airport security, detection control,
- 24-hour central information service,
- Assistance services for passengers with reduced mobility

Non-Aviation Services:

- Business space letting,
- Advertising space letting,
- Conference space letting.



Aj v roku 2017 pokračovalo oddelenie komerčných aktivít (KAK) v rozvoji ponuky neleteckých činností tak, aby pokrývali požiadavky cestujúcej verejnosti i návštevníkov letiska. Od júna 2017 pribudla po prvýkrát na letisku maloobchodná predajňa potravín spoločnosti Delia Potraviny s.r.o. Do spektra automobilových požičovní pribudla na letisku v polovici roka spoločnosť Czechocar CZ, spol. s.r.o, ktorá prevádzkuje zastúpenie najväčšej americkej auto-požičovne Enterprise Holdings International so všetkými obchodnými značkami: Alamo Rent A Car, National CarRental a Enterprise Rent A Car. Svoju druhú obchodnú prevádzku otvoril na letisku líder na európskom trhu s dutyfree prevádzkami – spoločnosť Gebr. Heinemann. Popri svojej prevádzke v schengenskej odletovej časti letiska otvoril prevádzku aj v neschengenskej časti odletovej haly letiska. Oddelenie KAK zároveň ponúkalo možnosť zorganizovať výstavy v priestoroch letiska, čo využili viacerí záujemcovia.

Outsoursované služby:

- plnenie lietadiel pohonnými látkami,
- balenie a váženie batožín,
- gastronomické služby (kaviarne, rýchle občerstvenie, reštaurácia),
- obchodné služby (dutyfree predajne, trafiky, suveníry),
- salónik Caproni - business lounge,
- požičovne automobilov,
- služby mestskej hromadnej dopravy,
- služby diaľkovej dopravy,
- taxi služby,
- bankové automaty,
- turistická informačná služba.

Also in 2017, the Department of Commercial Services continued in the development of non-aviation services which would meet the requirements of passengers and visitors of the airport. In June 2017, the airport introduced a small retail shop of Delia Potraviny s.r.o. In the middle of the year it also introduced another company within the sphere of car rentals, Czechocar CZ, spol. s.r.o., which is an executor of the biggest American car-rental service, Enterprise Holdings International, featuring all trade marks: Alamo Rent A Car, National CarRental and Enterprise Rent A Car. European leader company in operating duty free stores, Gebr. Heinemann, have already opened their second shop. One of the shops is located in the Schengen Zone of the departure hall and the second shop in its non-Schengen section. The Department of Commercial Services also offered the space of the airport for organisation of various public exhibitions.

Outsourced Services:

- Aircraft fuelling,
- Packing and weighting facility,
- F&B outlets (coffee houses, fast-food, restaurant),
- Retail services (travel value/duty-free shops, news-stands, gift shops),
- Salon Caproni - business lounge,
- Car-rental services,
- Public transport services,
- Long distance transport services,
- Taxi services,
- Cash-machines (ATMs),
- Tourist information service.

8. Personálna politika Personnel politics

Štruktúra zamestnancov a personálne náklady

V roku 2017 pracovalo v spoločnosti 617 zamestnancov, z toho 181 žien (29 % z celkového počtu) a 436 mužov. V porovnaní s rokom 2016 sa zvýšil počet zamestnancov o 5. Priemerný vek zamestnanca ku 31. decembru 2017 bol 40,7 roka. Priemerná mzda v spoločnosti dosiahla úroveň 1 009,27 €, čo predstavuje jej nárast v porovnaní s rokom 2016 o 81,67 €.

Ku dňu 31. 12. 2017 pracovalo v spoločnosti 602 zamestnancov, v porovnaní s počtom ku 31. 12. 2016 ide o pokles o 31 zamestnancov. Počas letnej sezóny posilnilo prevádzku letiska 103 študentov, ktorí boli zamestnaní na dohodu o brigádnickej práci študentov.

Veková štruktúra zamestnancov ku 31. 12. 2017:

30 rokov a menej	150 zamestnancov	24,9 %
31 až 40 rokov	166 zamestnancov	27,6 %
41 až 50 rokov	126 zamestnancov	20,9 %
51 a viac rokov	160 zamestnancov	26,6 %

Kvalifikačná štruktúra zamestnancov ku 31. 12. 2017:

vysokoškolské vzdelanie	157 zamestnancov	26,0 %
úplné stredné s maturitou	302 zamestnancov	50,2 %
odborné vzdelanie	134 zamestnancov	22,3 %
základné vzdelanie	9 zamestnancov	1,5 %

Odborný rast a vzdelávanie

Cieľom vzdelávacích aktivít realizovaných odborom ľudských zdrojov je zabezpečenie prípravy kvalifikovaných a odborne zdatných zamestnancov pre potreby prevádzky letiska.

Spoločnosť v roku 2017 zabezpečila celkovo 3 236 vzdelávacích aktivít. Svoje vzdelávacie potreby čiastočne pokrýva internými inštruktormi – vlastnými zamestnancami, touto formou bolo zrealizovaných 2 196 vzdelávacích aktivít. Z celkového počtu bolo

Employees and personnel expenses

In 2017, the company employed 617 employees, out of which 181 were women (29 % of the total number) and 436 were men. In comparison to 2016, it is an increase of 5 employees. The average age of the employees as of December 31, 2017 was 40,7 years. The average salary in the company reached EUR 1 009.27, which represents an increase of EUR 81.67 compared to 2016.

As of December 31, 2017, the company employed 602 employees, which is a decrease by 31 employees in comparison to December 31, 2016. During the summer period, the company employed an additional working force consisting of 103 students, who worked within the agreement about seasonal student work.

Employees age structure as of December 31, 2017:

30 years or less	150 employees	24,9 %
31 to 40 years	166 employees	27,6 %
41 to 50 years	126 employees	20,9 %
51 years or more	160 employees	26,6 %

Employees qualification structure as of December 31, 2017:

University education	157 employees	26,0 %
High school education	302 employees	50,2 %
Vocational education	134 employees	22,3 %
Basic education	9 employees	1,5 %

Professional growth and education

The main aim of the educational activities organised by the Department of Human Resources is the training of qualified and professionally competent employees, whose qualification will meet the requirements of airport operation.

In 2017, the company provided its employees with the total of 3 236 educational activities. The educational demands were partially covered by internal instructors – company's employees, who undertook 2 196 activities.



946 vzdelávacích aktivít uskutočnených prostredníctvom externých vzdelávacích spoločností a 94 zamestnancov sa zúčastnilo odborných konferencií a seminárov.

Objem finančných prostriedkov použitých na realizáciu vzdelávania externými dodávateľmi predstavoval 75 540 €. Spoločnosť zabezpečuje vzdelávacie aktivity aj pre externé spoločnosti a subjekty, ktoré pôsobia na letisku. Od septembra 2017 sú tieto vzdelávacie aktivity spoplatňované podľa schváleného cenníka.

Základným dokumentom, ktorým sa riadi realizovanie výcvikového programu a tým aj zabezpečenie kvalitej prípravy odborného personálu, je výcviková príručka letiska, ktorá je súčasťou prevádzkovej príručky letiska. Finálna podoba výcvikovej príručky bola na jeseň 2017 schválená Dopravným úradom a do platnosti vstúpila 1. decembra 2017. Obsahuje pravidlá výcvikového programu, minimálne kvalifikačné požiadavky spolu so súpisom vstupného a opakovaného výcviku pre všetky pracovné pozície, ako aj osnovy výcvikov.

Začiatok platnosti výcvikovej príručky bude v ďalšom období pre spoločnosť znamenať aplikáciu stanoveného vzdelávacieho programu do praxe, pravidelné monitorovanie dodržiavania definovaných štandardov vzdelávania a takisto priebežnú aktualizáciu príručky.

Čiastočné zabezpečovanie výcvikov internými inštruktormi predstavuje pre spoločnosť možnosť prispôbiť sa aktuálnym a špecifickým požiadavkám letiska. V roku 2017 spoločnosť rozšírila základný výcvik všetkých zamestnancov o základy safety managementu, dopravný poriadok / peší prechod osôb a vstupný režim.

Viacere interné výcviky prispôbila aktuálnym požiadavkám certifikácie letiska a tiež požiadavkám leteckých spoločností. Pre nových zamestnancov zaviedol odbor ľudských zdrojov uvítací program pozostávajúci z prezentácie o letisku a z jeho prehliadky. Má im pomôcť v lepšej orientácii a v oboznámení sa s procesmi prevádzky letiska po vstupe do nového zamestnania.

Novovytvorené mechanizmy výcvikového systému prispievajú k zabezpečeniu kvalifikovaného personálu v súlade s legislatívnymi požiadavkami.

Out of the total number of activities, 946 were provided by external educational organizations and 94 employees attended professional conferences and seminars.

The total cost of the educational activities executed by external organisations was EUR 75 540. Company's educational activities are also offered to external organisations and other subjects operating in connection with the airport. They are subject to the official price list issued in September 2017.

The basic document that regulates the implementation of the training programme and therefore also secures the quality of the training of professional employees is the training manual, which functions as a part of the airport operational manual. In autumn 2017, the final form of the training manual was authorized by the Transport Authority and it was issued on 1 December 2017. The manual contains rules of the training programme, minimal qualification requirements, lists of entry and repeated training programmes for all working positions, as well as the synopsis of individual trainings.

The issuing of the training manual will in the following period entail the application of the appointed training programme in practice, regulation of the predefined educational standards and also the continuous actualization of the manual.

By the partial provision of training programmes by internal instructors, the company gains a valuable opportunity of adjusting the training to the current and specific needs of the airport. In 2017, the company extended the basic training of all members of the airport staff, while incorporating the basics of safety management, transport schedule, individual pedestrian transportation and entry regime.

Several internal trainings were adjusted to the current conditions required for airport certification and to the requirements of individual airlines. The Department of Human Resources also incorporated an introductory programme for new employees consisting of a presentation and a tour of the airport. The main aim of the programme is to enable the employees to orientate within the organisation of the airport after entering the new working environment.

The newly issued mechanisms of the training system will contribute to the securing of staff qualification as demanded by the legislation.



Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

V oblasti prevencie zaznamenala spoločnosť vďaka zvyšovaniu počtu preventívnych previerok na pracoviskách pokles mimoriadnych udalostí. V roku 2017 zaznamenala spoločnosť v porovnaní s predchádzajúcim rokom pokles pracovných úrazov, čo je najlepším ukazovateľom bezpečného podniku. Snaha spoločnosti neustále znižovať počet mimoriadnych udalostí a pracovných úrazov viedla aj k prehodnoteniu nebezpečenstiev jednotlivých pracovných postupov, na čo nadviazalo aj prepracovanie špecifikácií pridelenia osobných ochranných pracovných prostriedkov zamestnancom.

V prvej polovici roka sa spoločnosť zamerala na kvantitatívne a kvalitatívne prehodnotenie škodlivých faktorov pracovného prostredia na všetkých pracoviskách. Výsledkom vnútorného auditu v tejto oblasti bola následná úprava pracovných postupov, materiálovo-technického vybavenia pracovísk a zaradenie troch pracovných pozícií do tretej kategórie – riziková práca. Eliminácia škodlivých faktorov pôsobiacich na zdravie zamestnancov, a správne zaradenie pracovných pozícií do kategórií, zvýšilo kvalitu pracovného prostredia a pracovného nasadenia zamestnancov.

Safety and health protection at work

Owing to the increase in the number of preventive check-ups, the company registered a decrease of the amount of emergencies. The decrease of the number of work-related injuries in comparison to the previous year indicates the rising safety of the company's working environment. The ambition of continually decreasing the number of emergencies and workplace accidents led the company to the re-evaluation of the dangers of individual working procedures. This practice was also followed by the re-organisation of the allocation of protective equipment to individual employees.

In the first half of the year, the company focused on the quantitative and qualitative re-evaluation of the damaging factors in all sites of the working environment. As a result of this internal audit, the company decided to adjust work procedures and material and technical equipment of individual working areas and assign three job positions to the third category – hazardous work. The elimination of damaging factors affecting the health of employees and the correct classification of working positions into specific categories contributed to the rise of the quality of working environment and employees' commitment to work.



9. Riadenie systému kvality

Quality management

Dopravný úrad, ako orgán štátnej správy a dozoru podľa zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve, vydáva rozhodnutie, v ktorom povoľuje prevádzkovanie civilného letiska a to po predchádzajúcom splnení všetkých podmienok, vyplývajúcich z uvedeného zákona ako aj ďalších leteckých predpisov.

Rozhodnutie Dopravného úradu, ktorým povoľuje prevádzkovanie Letiska M. R. Štefánika, je jedným z kľúčových dokumentov, ktorý zároveň preukazuje, že jeho držiteľ plní všetky požiadavky, vyplývajúce z medzinárodných predpisov upravujúcich predovšetkým oblasti organizácie a riadenia spoločnosti a systémov riadenia prevádzkovej bezpečnosti a kvality, ochrany pred činnými protiprávnymi zasahovaniami a ochrany životného prostredia.

Spoločnosť pri riadení systému kvality v oblasti prevádzky využíva metódy systému riadenia kvality v súlade s EN STN ISO 9001:2015 ako aj EN STN ISO 19011:2011, popisujúce požiadavky na systémy riadenia kvality a návod na auditovanie systému riadenia. V roku 2016 prebehla analýza rozdielov a princípov definovaných v EN STN ISO 9001:2008 a novou EN STN ISO 9001:2015 a na základe výstupov boli definované nové princípy a postupy v systéme riadenia kvality s väčším dôrazom na procesný prístup. Základné princípy a ciele systému riadenia kvality, ako aj nástroje využívané za účelom dosiahnutia týchto cieľov, sú zakotvené v Politike kvality Letiska M. R. Štefánika, ktorej novelizované vydanie bolo publikované koncom roku 2017.

Koncom roku 2017 prebehol v spoločnosti hĺbkový audit Dopravného úradu zameraný na procesy systému riadenia letiska, správy a údržby jeho vybavenia a zariadení i riadenia činností súvisiacich s pozemnou obsluhou lietadiel, ich cestujúcich, batožín a nákladu a súladu týchto procesov s požiadavkami nariadenia (ES) č. 216/2008 a jeho vykonávacích predpisov.

Prevádzkovateľ letiska a letecké pozemné zariadenia možno len na základe povolenia vydaného Dopravným úradom. Po úspešnom absolvovaní tzv. certifikačného auditu a splnení všetkých požiadaviek stanovených Dopravným úradom bolo v decembri 2017 spoločnosti vystavené osvedčenie, ktorým prevádzkovateľa Letiska Bratislava/M. R. Štefánik osvedčuje ako oprávneného prevádzkovateľa na prevádzkovanie Letiska Bratislava/M. R. Štefánik, a zároveň povoľuje prevádzkovanie tohto letiska, a to v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES)

The Transport Authority of the Slovak Republic issues permits for the provision of civil airport operations, following a compliance with all conditions laid down in Act No. 143/1998 Coll. on Civil Aviation as subsequently amended.

The decision of the Transport Authority of the Slovak Republic, permitting the operation of the M. R. Štefánik Airport, is one of the key documents evidencing that the company complied with all requirements of international regulations which normalise the main areas of company organisation and management, systems of security and quality management, protection from illegal activities and environmental protection.

In the field of quality management, the company uses the methods of quality system management, which are in accordance with EN STN ISO 9001:2015, as well as EN STN ISO 19011:2011, describing the requirements of quality management systems and the guideline of quality management auditing. In 2016, the principles defined in EN STN ISO 9001:2008 were compared to the new methodology EN STN ISO 9001:2015 and in the reference to the results, the company defined a new set of approaches to the quality management while emphasizing procedural approach. The basic principles and aims of the quality system management, as well as the procedural tools are embedded in the Quality Policy of the M. R. Štefánik Airport, whose amended issue was published at the end of 2017.

At the end of 2017, the company underwent a detailed audit by the Transport Authority focused on the processes connected with the operation of the airport, such as maintenance and operation of airport equipment and technology, or operational services related to ground aircraft handling and handling of passengers, baggage and cargo, which were reviewed according to the requirements of the Regulation (ES) No. 216/2008 and its implementing rules.

The operation of airports and ground aviation facilities is fully liable to the permission issued by the Transport Authority. After the successful completion of the certificatory audit and after meeting all requirements stated by the Transport Authority, the company was issued a certificate, which recognised the company Letisko Bratislava / Letisko M. R. Štefánik as an authorized operator of the Bratislava Airport / M. R. Štefánik Airport as in accordance with the Regulation

216/2008 a jeho vykonávacích predpisov.

V nadchádzajúcom období budú všetky nástroje a činnosti vykonávané v rámci systému riadenia kvality zamerané na plnenie harmonogramu pre zistenie kontinuálneho plnenia opatrení vedúcich k dosiahnutiu a udržaniu plného súladu s národnými i nadnárodnými požiadavkami kladenými na prevádzkovateľov letísk a poskytovateľov služieb pozemného odbavenie lietadiel, cestujúcich, batožín a nákladu.

(ES) No. 216/2008 and its implementing rules.

In the following period, all tools and activities within the system of quality management will be executed according to the time schedule securing a continual fulfilling of provisional measures. This strategy should lead to the execution and maintaining of standards as in accordance with national and international requirements of airport organisation and provision of services of ground aircraft handling and handling of passengers, baggage and cargo.



10. Politika bezpečnosti leteckej prevádzky

Safety policy

Jedným zo základných prvkov účinného systému riadenia prevádzkovej bezpečnosti je aj jednoznačná deklarácia zodpovednosti za kvalitu a bezpečnosť dodávaných služieb – vyjadrená prostredníctvom Politiky bezpečnosti, ktorá bola novelizovaná koncom roku 2017:

Bezpečnosť osôb, lietadlovej i pozemnej techniky ako aj bezpečnosť samotného letiska je jednou zo základných a spoločných priorit všetkých zamestnancov spoločnosti. Z tohto dôvodu patria snahy o udržiavanie jej vysokej úrovne k základným predpokladom pri rozhodovacích procesoch všetkých vedúcich zamestnancov spoločnosti.

Komplexný systém riadenia prevádzkovej bezpečnosti (tzv. Safety Management System) je implementovaný naprieč celým prevádzkovým i manažérskym spektrom spoločnosti a jeho základné princípy a zásady sú aplikované na všetky činnosti v rámci letiskovej a letovej prevádzky, na ktoré sa vzťahuje vydané prevádzkové povolenie spoločnosti. Všetci zamestnanci sa podieľajú na rozvoji konceptu samotného systému i na aktívnom využívaní všetkých jeho nástrojov tak, aby:

- pristupovali k riadeniu a organizácii činností proaktívne, t. j. s dôrazom na prevenciu a predchádzanie vzniku nežiadúcich udalostí včasnou identifikáciou rizík;
- vytvárali a udržiavali prostredie s otvorenou komunikáciou naprieč celou spoločnosťou tak, aby sa dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti prevádzky dostali včas a v plnom rozsahu k zodpovedným zamestnancom;
- prostredníctvom kontinuálneho vzdelávania, rozvoja a odovzdávania skúseností podporili udržiavanie vysokej úrovne vykonávaných činností a poskytovaných služieb.

One of the basic elements of an efficient management of operational security is also embedded in declaring responsibility for quality and safety of provided services – as expressed by the Safety Policy amended at the end of 2017:

Safety of persons, aviation and ground technologies, as well as the safety of the airport environment is one of the basic and common priorities of all employees of the company. Because of this reason, the maintenance of high safety standards is one of the main aspirations motivating the decisions of all leading members of the company.

A complex system of operational security management (Safety Management System) is implemented throughout the sector of company operation and management and its basic principles are applied in all those activities related to airport operation and air transportation, which fall under the company's operation permission. All employees are responsible for contributing to the development of the system's conception and therefore also for the active use of all its tools, so that:

- they would approach the management and organisation of activities in a proactive way, that is to say with a focus on the prevention of undesirable events by early identification of risks;
- we would create and maintain an environment with open communication across the company, so that important information concerning operational safety would reach the responsible employees in time and in a full extent;
- we would support the maintenance of a high standard of activities and services by continuous education.



V priebehu roku 2017 sa podarilo dokončiť procesy vedúce k harmonizácii interných postupov spoločnosti s požiadavkami európskej legislatívy kladenými na bezpečnú prevádzku, riadenia a údržbu všetkých elementov, ktoré súvisia s letiskovou a letovou prevádzkou. Neoddeliteľnou súčasťou je robustný výcvikový a vzdelávací program, ktorý prešiel komplexnou revíziou a dnes tvorí základný stavebný kameň pre bezpečný a efektívny výkon činností všetkých zamestnancov spoločnosti.

In the course of 2017, the company managed to finalise processes leading to the harmonisation of company's internal procedures with requirements of European legislation concerning operational safety, management and maintenance of all elements connected with airport and aviation operation. An integral part is also an extensive training and educational programme, which underwent a complex revision and nowadays represents the main building block for an effective execution of activities of all employees.



11. Bezpečnostná ochrana letiska

Airport security



Spoločnosť zabezpečuje bezpečnostnú ochranu v súlade s medzinárodnými štandardmi a odporúčaniami uvedenými v Annex 17 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, v súlade s právom Európskej únie, so zákonom č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, s leteckým predpisom L 17 „Ochrana civilného letectva pred činmi protiprávneho zasahovania“ a v súlade s Národným programom ochrany civilného letectva pred činmi protiprávneho zasahovania. Výkon bezpečnostnej ochrany je realizovaný súborom preventívnych, personálnych a technologických opatrení.

Ochrana letiska zabezpečuje okrem iného na vstupných bodoch vstupný a výstupný režim do a z vyhradených bezpečnostných priestorov letiska, vykonáva strážnu a kontrolnú službu, fyzickú ochranu letiska a jeho majetku, hliadkuje pri manipulácii a skladovaní batožiny, pri ochrane leteckého nákladu, pošty a materiálov leteckých dopravcov, vykonáva bezpečnostný dohľad, stráženie lietadiel a pod.

Okrem týchto stálych činností sa zamestnanci bezpečnostnej ochrany letiska v roku 2017 ochrannou činnosťou priamo podieľali aj na mimoriadnych bezpečnostných opatreniach, akými boli mimoriadne bezpečnostné opatrenia v súvislosti s vyhlásením druhého stupňa teroristického ohrozenia na území SR v auguste 2017, ktoré trvajú, tiež mimoriadne bezpečnostné opatrenia súvisiace s výročím 11. septembra a anonymnými hrozbami v tejto súvislosti a tiež mimoriadne bezpečnostné opatrenia počas vianočných sviatkov a Silvestra 2017.

Zamestnanci bezpečnostnej ochrany letiska sa v roku 2017 podieľali aj na mimoriadnych pracovných úlohách, akými boli zabezpečenie ochrany pri odbavovaní vojenských letov v špeciálnom režime, kontrolná a sprievodná činnosť pri I. etape rekonštrukcie pozemnej plochy Delta v mesiaci október, kontrolná a ochranná činnosť pri sanácii dreveného oplotenia na prahu dráhy 31 v októbri 2017 a tiež ochranná činnosť a participácia počas Dní otvorených dverí v dňoch 22-24. septembra 2017 či ochranná činnosť počas exkurzií pre žiakov základných škôl.

Hlavnou úlohou zamestnancov bezpečnostnej kontroly je vykonávať detekčnú kontrolu všetkých osôb

The company ensures safety and security in accordance with the international standards and recommendations stated in Annex 17 of the ICAO Convention, in accordance with the law of the European Union, with the Act No. 143/1998

Coll. on Civil Aviation (Aviation Act) and on amendments and supplements to certain Acts as amended and with other generally accepted laws, with the Aviation Regulation L 17 on the “Safeguarding of Civil Aviation against Acts of Unlawful Interference” and in accordance with the National Programme of Civil Aviation Security against Acts of Unlawful Interference. Security is implemented through a set of preventive, personnel and technological measures.

Security of the airport is also secured at the entrance and exit points of the airport, by guarding and control services and physical protection of the airport and its properties. Moreover, protection is also secured by safeguarding the manipulation and storage of baggage, by protecting aviation cargo, post and material of airline companies and by execution of security patrol, aircraft guarding, etc.

Apart from these regular activities, in 2017 the employees of the Airport Security Department also directly participated in special security precautions, launched by the events of declaration of the level 2 terrorist threat in the area of the Slovak Republic in August 2017. In addition to these ongoing events, the airport also adopted special security measures connected with the anniversary of the incident from 11 September, which was accompanied by anonymous threats, as well as special measures adopted during the period of Christmas and New Year celebrations.

In 2017, employees of the Airport Security Department also participated in special tasks, which included the safeguarding of protection during the handling of special regime military flights. In October 2017, they participated in controlling and accompanying activities during the 1st stage of reconstruction of Delta running surface and they also participated in the event of sanitation of wooden fences on the verge of the Runway 31. From 22 to 24 September 2017 they also took part in the Airport Open Days and they accompanied elementary school pupils during airport excursions.

The main task of the Security Control employees is to execute detection control of all persons entering

vstupujúcich do vyhradených bezpečnostných priestorov a nimi prinášaných vecí, príručnej a podanej batožiny cestujúcich, leteckého nákladu a poštových zásielok, kontrolu dodávok potrebných počas letu a letiskových dodávok a spolupracovať s ďalšími bezpečnostnými zložkami pri riešení mimoriadnych situácií v civilnom letectve.

Spoločnosť sa pripravuje na avizované zmeny predpisov ECAC (Európska komisia pre civilné letectvo), týkajúce sa civilného letectva a prevádzkovateľov letísk v Európe. Požiadavka na aplikáciu štandardu 3 v oblasti bezpečnostnej ochrany vyplýva z vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1998 z 5. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva v platnom znení. Podľa bodu 12.4.2.2. prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/1998 v platnom znení „Platnosť úrovne 2 sa skončí 1. septembra 2020.“ Avizované zmeny v legislatíve, vrátane prechodu na ECAC štandard 3, znamenajú pre spoločnosť investície v procese kontroly podanej batožiny.

Určení zamestnanci bezpečnostnej ochrany okrem toho vykonávajú bezpečnostné školenia a výcvik ostatných zamestnancov, vypracúvajú tiež metodiky a postupy vykonávania činností prevádzkovateľa letiska z hľadiska požiadaviek národných a medzinárodných dokumentov a v rámci vnútorného systému kontroly kvality monitorujú súlad bezpečnostných opatrení so stanovenými požiadavkami.

restricted security areas and their carry-on and check-in belongings, control of aviation cargo, air post, deliveries required during flights and airport deliveries and cooperation with other teams securing protection of the airport in the case of any kind of emergency situations which may arise in civil aviation.

The company focuses on implementing advised changes of the ECAC Regulations (European Committee for Civil Aviation), regarding European civil aviation and airport organisation. The requirement of application of Standard 3 in the sector of Airport Security results from the Implementing Regulation of the Committee (EU) No. 2015/1998 from 5 November 2015, which determines the detailed measures within the common basic norms of aviation protection as amended. According to the point 12.4.2.2 of the Annex to the Implementing Regulation (EU) 2015/1998 as amended, “The validity of stage 2 will be concluded on September 1, 2020.” The advised changes in legislation, including the transition to ECAC Standard 3, imply that the company will be required to invest in the area of baggage handling.

The Security and Safety staff also undertakes safety trainings of other employees, they outline the methodology and procedures for executing operational activities as in accordance with national and international documents and within the inner control systems they monitor the correspondence of current security measures with appointed requirements.



12. Politika ochrany životného prostredia Environment protection policy



Predstavenstvo spoločnosti považuje ochranu životného prostredia pri výkone práce za jedno z hlavných kritérií, ktoré zohľadňuje pri organizovaní svojej činnosti.

Letisko je pripravené udržiavať a zveľaďovať všetky zložky životného prostredia. Koncepcia ochrany životného prostredia zahŕňa všetky aspekty udržateľnosti, inovácie a iniciatívy najmodernejšími postupmi, ako aj vplyv na ochranu životného prostredia na letisku a v jeho okolí. Tak ako sa spoločnosť rozvíja, vykonáva všetky ekologické postupy vedúce k udržateľnosti a k šetreniu životného prostredia. Keďže sprievodným javom leteckej prevádzky sú aj negatívne dosahy na životné prostredie, potenciálne zdroje znečistenia sa neustále sledujú a vyhodnocujú.

Spoločnosť si v plnej miere uvedomuje svoj vplyv na životné prostredie. Jednou z hlavných priorít letiska je neustále zlepšovanie technológií, znižovanie energetickej náročnosti a minimalizovanie environmentálneho vplyvu. Pre dosiahnutie týchto cieľov sa manažment spoločnosti zaväzuje:

- dodržiavať aktuálne právne a iné predpisy vyplývajúce z platnej legislatívy pri sústavnom zlepšovaní systému manažérstva kvality, ochrany životného prostredia a kontroly na zaistenie BOZP,
- zlepšovaním vzťahov spoločnosti k ochrane životného prostredia a vytváraním podmienok pre prevenciu znečisťovania, znižovania množstva odpadov a spotreby zdrojov tam, kde je to možné, presadzovať regeneráciu a recykláciu ako opak zneškodňovania,
- znižovať negatívne environmentálne vplyvy procesov pri prevádzke spoločnosti,
- pravidelne monitorovať a hodnotiť environmentálnu výkonnosť, environmentálne plány a ciele, za účelom neustáleho zlepšovania environmentálneho správania,
- zabezpečovať výchovu a vzdelávanie všetkých zamestnancov v otázkach ochrany životného prostredia, prevenciu závažných priemyselných havárií a vplyvov ich činností na životné prostredie za účelom zvyšovania ich environmentálneho povedomia.

The company's Board of Directors considers environmental protection to be one of the main criteria in organising company's activities.

The airport is ready to maintain and improve all elements of the environment. The concept of environmental protection includes all contemporary aspects, such as sustainability, innovation and modern initiatives, as well as impacts of environmental protection within the area of the airport and its surroundings. In the course of its development, the company pursues all ecological approaches leading to sustainability and protection of the environment. Because of the fact that some of the side effects of aviation operation inflict negative impact on the environment, the potential sources of pollution are constantly monitored and evaluated.

The company is fully aware of its impact on the environment. Therefore, one of the priorities of the airport is constant improvement of technologies, lowering of the energy consumption and minimizing of the environmental impact. To reach these objectives, the management of the company pledges to:

- comply with current legal regulations and other directions related to valid legislation, which are aimed at the consistent improvement of quality system management, environmental protection and health and safety at work checks,
- improve company's attitude to the environmental protection, create favourable conditions for prevention of pollution, reduce waste and resource consumption wherever possible and promote regeneration and recycling as an alternative to waste liquidation,
- reduce negative environmental impacts inflicted by the processes of company operation,
- regularly monitor and assess environmental efficacy and environmental plans and objectives in order to reach a continuous improvement of environmental behaviour,
- ensure education and training of all employees in the field of environmental protection and prevention of major industrial accidents, which would lead to an increase of their environmental awareness and a recognition of the environmental impact of their activities

Ochranu životného prostredia je zabezpečená preventívnymi opatreniami v týchto hlavných oblastiach:

- ochrana podzemných vôd,
- monitorovanie hluku z leteckej prevádzky,
- ochrana ovzdušia,
- separácia ostatného a nebezpečného odpadu,
- závažné priemyselné havárie,
- ochrana prírody a krajiny.

Ochrana podzemných vôd:

- nepretržité monitorovanie stupňa znečistenia v spolupráci s okresným úradom a odborom životného prostredia.

Monitorovanie hluku:

- 24-hodinové monitorovanie hluku od roku 1994,
- online napojenie monitorovania na radarový systém v spolupráci s LPS SR, š. p.,
- priebežné spracovávanie hlukových štúdií a následná korekcia letových trajektórií,
- v rámci environmentálnej politiky spoločnosť každoročne spolupracuje na vytváraní hlukovej mapy, ktorá je dôležitým dokumentom pri posudzovaní a schvaľovaní novej výstavby v okolí letiska.

Ochrana ovzdušia:

- nepretržité monitorovanie stupňa znečistenia.

Likvidácia odpadu:

- separovaný zber a likvidácia ostatného a nebezpečného odpadu.

Závažné priemyselné havárie

Ochrana prírody a krajiny

Environmental protection is guaranteed by securing preventive measures in these specific areas:

- Underground water protection,
- Air traffic noise monitoring,
- Air protection,
- Separation of dangerous and other waste,
- Serious industrial accidents,
- Nature and landscape protection.

Underground water protection:

- Continuous monitoring of the level of pollution in collaboration with the Regional Office and the Department of the Environment

Air traffic noise monitoring:

- 24-hour noise monitoring since 1994,
- Online monitoring connected to a radar system in collaboration with LPS SR, š. p.,
- Continuous processing of noise studies and consequent correction of flight trajectories,
- As a part of its environmental policies, the company every year participates in the creation of a noise map, which is an important document that helps with assessing and approving new constructions in the vicinity of the airport.

Air protection:

- Constant monitoring of the levels of pollution.

Waste liquidation:

- Separated collection and liquidation of dangerous and other waste.

Serious industrial accidents

Nature and landscape protection

13. Externá komunikácia

External communication

Komunikáciu smerom k externému prostrediu, teda médiám a verejnosti, zabezpečuje kancelária generálneho riaditeľa. Prebieha formou tlačových správ zasielaných médiám, cestovným kanceláriám, organizáciám a osobám pôsobiacich v cestovnom ruchu či regióne, ako i prostredníctvom webovej stránky letiska. Vybraným priaznivcom letiska, prihláseným na odber, je elektronickou formou zasielaný informačný newsletter obsahujúci najmä aktuálne informácie o nových leteckých spojeniach či novinkách v letovom poriadku. Spoločnosť promptne reaguje na požiadavky médií zasielaním včasných stanovísk, poskytovaním rozhovorov či organizáciou príležitostných tlačových konferencií.

Letecké spoločnosti otvorili v roku 2017 spolu päť úplne nových leteckých liniek s odletom z Bratislavy. Otvorenie nových liniek koncom marca do Klužu-Napoca a Tuzly a rovnako aj nových liniek do Varšavy a Sofie koncom júna sprevádzali tradičné podujatia na letiskách – inauguračné akcie – za účasti médií. Ich cieľom je spropagovať nové letecké spojenie, ako i spríjemniť cestujúcim prvý odlet do nových destinácií malými pozornosťami.

Spoločnosť v prvej dekáde každého mesiaca zverejňuje vybrané prevádzkové štatistické údaje vrátane odbaveného počtu cestujúcich, leteckého nákladu a počtu pohybov lietadiel za predchádzajúci mesiac.

Spoločnosť je aktívna na sociálnych sieťach. Primárnou komunikačnou sociálnou sieťou je Facebook, na ktorom má spoločnosť vlastný profil pod názvom Letisko Bratislava/Airport Bratislava. Ku koncu roka ho sledovalo približne 18-tisíc priaznivcov. Totožný obsah, propagujúci dianie na letisku, letecké linky a výhodné ceny leteniek, je zverejňovaný aj na sociálnej sieti Twitter s profilom spoločnosti s názvom Airport Bratislava.

V septembri sa uskutočnil štvrtý ročník podujatia Dni otvorených dverí. Verejnosť si mohla ešte posledný raz pozrieť na ploche letiska dva štátne Tupolevy TU154M, keďže jeden z nich následne odletel do Múzea letectva v Košiciach, ale tiež najnovší prírastok do flotily štátnych lietadiel Fokker 100. Počas dvojhodinovej exkurzie uvideli návštevníci ukážky práce policajných psovodov pri vyhľadávaní výbušnín, pyrotechnické ukážky vrátane balistickej výstroje, vozidlo dynasafe, ale tiež predmety, ktoré nemožno dovážať zo zahraničia podľa pravidiel CITES, ktoré predstavili colníci Finančnej správy SR.

Communication with the external public and media is provided by the Office of the General Director. The communication is conducted in the form of press releases distributed to the media, travel agencies, organisations and individuals working in the field of tourism and regional development, as well as via information published on the airport's website. Supporters of the airport who have subscribed to the newsletter receive emails containing current information on new flight connections or changes in the flight schedule. The company promptly addresses the requests of the media by formulating and delivering standpoints, giving interviews and organising occasional press conferences.

In 2017, airline companies introduced five new air routes departing from Bratislava. The launching of the new flights to Cluj-Napoca and Tuzla at the end of March and Warsaw and Sofia at the end of June were accompanied by inaugural programmes, which were also attended by media representatives. The main aim of these events was to promote the new flight connections and treat the first passengers travelling to the new destinations.

In the first decade of each month, the company publishes a selection of operational statistical data of the previous month including the total number of handled passengers, aviation cargo and aircraft movements.

The company is also represented on social media. The primary communication network is Facebook, where the company operates under the account "Letisko Bratislava/Airport Bratislava". By the end of the year, the account was followed by approximately 18 000 followers. A similar content introducing the events, air routes and air ticket sales is also published on Twitter under the name "Airport Bratislava".

In September, the airport hosted the 4th Open Day event. The public was invited to explore two state aircrafts Tupolev TU154M, which were dispatched to the Museum of Aviation in Košice after the event. Moreover, the airport has also introduced the newest member of the state fleet, Fokker 100. During a two-hour excursion, the visitors could watch a performance of police dog whippers engaged in the search of explosives, demonstration of pyrotechnic and ballistic equipment, or exhibition of the vehicle Dynasafe and various objects presented by the customs officers of the Slovak Financial



Boli predstavené nevyhnutné bezpečnostné opatrenia platiace na letiskách, vrátane zakázaných predmetov, ktoré nemožno vziať na palubu lietadla. Deti si mohli tiež vyskúšať letecký simulátor, ktorý predstavila Katedra leteckej dopravy FPEDAS Žilinskej univerzity v Žiline.

Spoločnosť aktívne spolupracuje s fanúšikmi letectva združenými v občianskom združení OZ Airliners.sk, slovakaviation.sk a Flughafenfreunde Wien. Na webovej stránke letiska www.bts.aero pribudla z tohto dôvodu sekcia Spotter servis, ktorá priaznivcom letectva prináša podrobnejšie informácie o priletoch a odletoch. V prípade priletov zaujímavých typov lietadiel umožňuje spoločnosť členom týchto združení odfoťiť si lietadlá priamo na odbavovacej ploche letiska. V spolupráci s OZ Airliners.sk bolo v júli v oploteni letiska umiestnených spolu 25 priezorov, ktoré umožňujú odfoťiť si lietadlá bez oplozenia v zábere. Osadenie priezorov, ktoré sú štandardom na mnohých európskych letiskách, sa stretlo s priaznivou odozvou.

Spoločnosť oceňuje spoluprácu s marketingovými oddeleniami leteckých spoločností, vďaka čomu sa podarilo ponúknuť cestujúcej verejnosti atraktívne súťaže o letenky s odletom z Bratislavy na sociálnej sieti Facebook, čo prispelo k zvýšeniu povedomia o nových či existujúcich leteckých spojeniach.

Spoločnosť zároveň v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám odpovedala v roku 2017 na 15 žiadostí o sprístupnenie informácií.

V rámci internej komunikácie je príležitostne vydávaný interný časopis pre zamestnancov letiska s názvom „bts.info“. V spoločnosti slúži na internú komunikáciu aj firemný intranet, hromadná e-mailová komunikácia či pravidelné stretnutia vedúcich zamestnancov so svojimi podriadenými.

Administration, which are according to the CITES laws not allowed to be imported from abroad. Moreover, the visitors were given an opportunity to learn about the general airport security measures, including items prohibited from airplanes. Children were also invited to test a flight simulator introduced by the Air Transport Department of the University of Žilina.

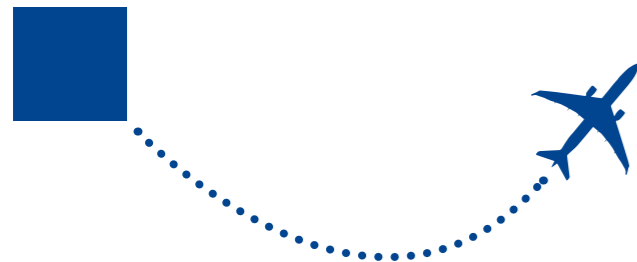
The company is actively involved in the cooperation with members of various groups of aviation enthusiasts, such as OZ Airliners.sk, Slovakaviation.sk and Flughafenfreunde Wien. Due to this fact, airport's webpage added a new section named Spotter Service, which provides aviation fans with more detailed information about aircrafts arrivals and departures. The members of these groups are also allowed to see and take photographs of special types of aircrafts directly on the apron. In July, the company placed in collaboration with OZ Airliners.sk 25 observation holes in the fence enclosure of the airport, enabling a clearer view of the aircrafts. Observation holes are a standard part of equipment at numerous European airports and their installation was met with general approval.

The company appreciates cooperation with the marketing departments of airline companies, which support organisation of various competitions published on airport's Facebook page, offering flight tickets to different destinations with departure from Bratislava. This strategy contributes to the rising of awareness about new and existing flight connections.

According to the Act No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information, in 2017 the company accommodated 15 requests concerning access to information.

Within the internal communication, the company occasionally publishes a magazine for the members of the airport staff named "bts.info". Moreover, the internal contact is also conducted via company intranet, mass email communication or regular meetings of managers with their subordinates.





Vzťahy s cestujúcimi

Zamestnanci oddelenia Centrálnej informačnej služby (CIS) poskytujú cestujúcej verejnosti 24 hodín denne, 7 dní v týždni, informácie o odletoch a príletoch, o prepravných podmienkach leteckých spoločností, o službách na letisku, a to osobne na pracovisku Informácie, prostredníctvom letiskového rozhlasu, ale aj telefonicky či formou e-mailu. Pre otázky verejnosti je určená e-mailová adresa info@bts.aero a telefonické číslo +421233033353.

Na oddelení CIS je zároveň umiestnený jeden z dvoch defibrilátorov na letisku (druhý sa nachádza v sanitke hasičskej a záchranej služby letiska). Pracovníci CIS sú pravidelne školení pre poskytovanie prvej pomoci vrátane využitia defibrilátora.

Oddelenie Customer Service (CUS) vybavuje sťažnosti cestujúcej verejnosti podľa novely 94/2017, ktorou sa mení a dopĺňa zákon č. 9/2010 Z. z. o sťažnostiach. Sťažnosť možno podať:

- písomne na príslušnom formulári, ktorý je k dispozícii na pracovisku Informácie na prízemí verejnej časti odletového terminálu,
- v elektronickej forme – zaslaním sťažnosti na e-mailovú adresu customerservice@bts.aero,
- v písomnej forme zaslanej poštou na adresu spoločnosti, ktorá obsahuje náležitosti sťažnosti.

Z celkového počtu viac ako 1,942 milióna odbavených cestujúcich bolov roku 2017 zaznamenaných len 185 sťažností, čo predstavuje 0,01 %, pričom len tretina sťažností z tohto počtu bola opodstatnená. Zaznamenaných bolo aj niekoľko pochvál.

Oddelenie reklamácií batožín (REBA) zabezpečuje servis prilietavajúcim cestujúcim pri akejkoľvek nezrovnalosti s ich batožinou, pričom sa riadi predpismi leteckej spoločnosti cestujúceho. Spíše zápis o batožine pre ďalšie spracovanie v leteckej spoločnosti alebo pre poisťovňu, zabezpečí transport oneskorenej batožiny na miesto vyžiadané cestujúcim a uchováva zabudnuté predmety nájdené v priestore letiska do vyzdvihnutia majiteľom, resp. do 1 roka od nálezu.

Customer relations

The employees of the Central Information Service (CIS) provide the public with 24/7 information service about arrivals and departures, airport services or terms and conditions of individual airlines either at the airport's Information Point, via public announcements or via phone or email communication. To reach CIS, customers can either dial +421 233 033 353 or write to an email address info@bts.aero.

The Central Information Service is also one of the two locations with an installed defibrillator (the second machine is located in the ambulance of the Airport Emergency Service). The workers of CIS undergo regular first aid trainings which include operation of defibrillator. The Customer Service Department deals with passenger complaints according to the Act No. 94/2017 Coll. – Amendment of Act No. 9/2010 Coll. on Complaints. A complaint can be made:

- in writing, following the form which is available at the Information Point on the ground floor of the public departure hall
- in electronic form by sending an email to the address customerservice@bts.aero,
- in written form by sending a complaint letter to the company address.
- Out of the total number of more than 1 942 million passengers in 2017, there were only 185 complaints, which represents 0,01 %, out of which only one third were justifiable complaints. The company also registered several compliments.

Baggage Claim Department provides arriving passengers with various services concerning irregularities with their baggage, while complying with the regulations of individual airline companies.

The tasks of the workers of the Baggage Claim Department include recording entries of baggage description for further procession by airlines or insurance companies, securing transportation of delayed luggage to the place requested by the passenger and storing of forgotten objects found at the airport until their withdrawal by the owners or for the period of 1 year.



14. Hodnotenie prevádzkových výkonov

Evaluation of operating activities



Spoločnosť dosiahla v roku 2017 tretí najlepší prevádzkový výsledok vo svojej doterajšej histórii, keď bolo spolu na prílete a odlete odbavených 1 942 069 cestujúcich. Po troch rokoch kontinuálneho rastu sa spoločnosť opäť priblížila k hranici 2-miliónov odbavených cestujúcich, ktorá bola doteraz prekonaná len v rokoch 2007 a 2008. V kategórii odbaveného leteckého nákladu dokonca spoločnosť dosiahla svoj absolútny historický rekord pri objeme viac ako 26-tisíc ton.

Ďalší rekord spoločnosť zaznamenala v segmente nepravidelnej osobnej dopravy, ktorá, podobne ako doprava nákladná, stúpila na historické maximum.

Hlavné prevádzkové ukazovatele

Počet cestujúcich	1,942 mil.	↑ + 11%
Objem odbaveného nákladu	26 246 ton	↑ + 15%
Počet pohybov	27 322	↑ + 6%
Celková tonáž na prístáti	606 607 ton	↑ + 8%

In 2017, the company reached the third best operating result in its history after handling the total of 1 942 069 arriving and departing passengers. After 3 years of continual growth, the company once again approached the milestone of 2 million passengers, which has been until this moment exceeded only two times – in 2007 and 2008. Moreover, the company reached its historical peak in the amount of handled aviation freight, which in total counts more than 26 000 tonnes.

Another record was noted in the segment of non-scheduled personal transport, which, similarly to freight transportation, reached its historical maximum.

Main operational indicators

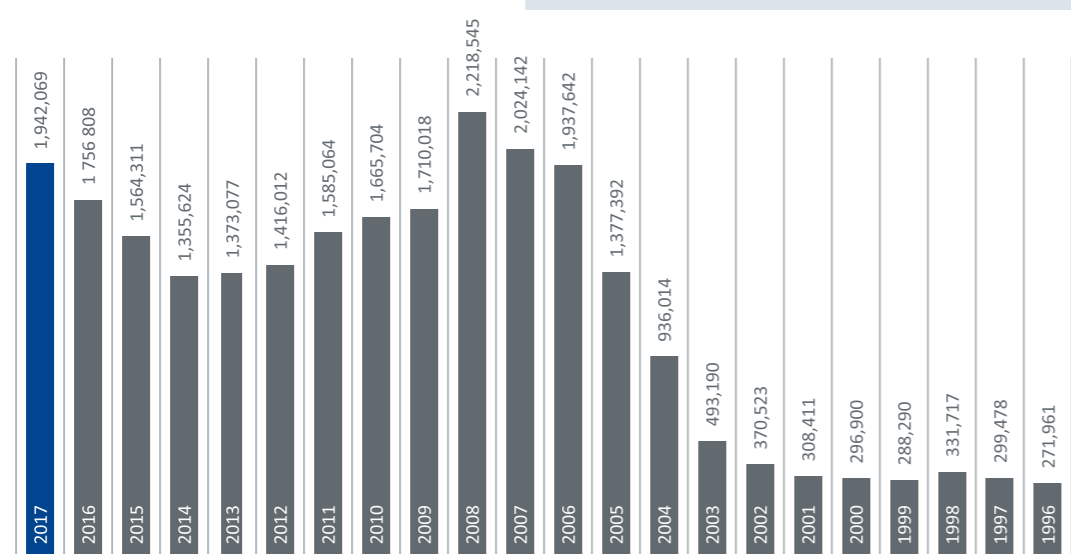
Number of passengers	1,942 million	↑ + 11%
Amount of handled freight	26 246 tonnes	↑ + 15%
Number of movements	27 322	↑ + 6%
Total landing tonnage	606 607 tonnes	↑ + 8%

Development of passenger transportation in 2017

Historical development of the number of passengers transportation 1996 - 2017

Vývoj osobnej leteckej dopravy v roku 2017

Historický vývoj počtu cestujúcich 1996 - 2017



Pravidelná doprava

Pravidelná doprava si aj v roku 2017 zachovala svoje dominantné postavenie, keď reprezentovala až 70 % podiel na celkových prevádzkových výsledkoch.

Napriek poklesu nasadenej kapacity a zrušeniu niektorých pravidelných liniek, zaznamenali dopravcovia v pravidelnej doprave uspokojivé výsledky, pričom pravidelná doprava narástla o tri percentá v porovnaní s predchádzajúcim rokom. Jednoznačne najvýznamnejší prínos v roku 2017 prinieslo rozšírenie siete spoločnosti WizzAir. Vďaka pridaným novým linkám do Tuzly v Bosne a Hercegovine, do Klužu-Napoca v Rumunsku, do Sofie v Bulharsku a do poľskej Varšavy zaznamenal dopravca najvyšší čistý medziročný prírastok spomedzi dopravcov prevádzkujúcich lety na Letisko M. R. Štefánika a z neho.

Vyzdvihnúť treba stabilizáciu výkonu na linke do Moskvy spoločnosti Pobeda. Významným ukazovateľom u tohto dopravcu je výrazná konsolidácia nasadenej kapacity, keď Pobeda redukovala v roku 2017 ponúknutý počet letov o približne štvrtinu, avšak dosiahla takmer identický ročný objem dopravených cestujúcich.

Vďaka novému nastaveniu sedačkovej kapacity dosiahla Pobeda najvyšší nárast v obsadenosti, kde priemerný load faktor, čiže obsadenosť letu, stúpol zo 69 % v roku 2016 na 90 % v roku 2017. Na základe analýzy dostupných dát zo spádovej oblasti je cieľom v roku 2018 usilovať sa o budúci rozvoj linky citlivým zvyšovaním kapacity pri zachovaní dosiahnutého load faktoru a budovanie sieťového efektu a prestupného potenciálu tejto linky.

Pozitívne tiež treba vidieť výsledok spoločnosti flydubai na linke do Dubaja, kde kontinuálne narastá vyťaženosť letov. Nový potenciál rastu môže priniesť otvorenie spolupráce na princípe codeshare so spoločnosťou Emirates, a tým rozšírenie prestupových možností. Rast linky je potrebné podporiť predovšetkým jej dobrým promovaním a sťahovaním klientely z konkurenčných letísk.

Výsledok spoločnosti České aerolinie na linke Praha-Bratislava-Košice sa ustálil na stabilných hodnotách, čo je významné najmä z hľadiska udržiavania vnútroštátneho segmentu dopravy, ako aj z pohľadu udržiavania sieťových spojení dostupných z Prahy.

Scheduled transportation

Also in 2017, scheduled flight transportation retained its dominant position while constituting 70 % of the total operating results.

Despite the fact that in 2017 the airline operators cancelled several regular air routes and decreased the maximal capacity, they recorded favourable results and the total increase of scheduled transportation was 3 % in comparison with the previous year. The most significant contribution in 2017 was definitely the expansion of the travel network of WizzAir. Thanks to the added air routes to Tuzla in Bosnia and Hercegovina, Cluj-Napoca in Romania, Sofia in Bulgaria and Warsaw in Poland, WizzAir registered the highest mid-year increase of all airlines operating flights to and from the M. R. Štefánik Airport.

One of the important achievements is also the stabilisation of operation of the Pobeda Airlines flight connection to Moscow. Despite reducing the number of flights in 2017 by about one quarter, the company reached almost identical annual amount of transported passengers.

Thanks to the adjustments in seating capacity, the Pobeda Airlines attained a significant increase in occupancy, where the average load factor rose from 69 % in 2016 to 90 % in 2017. Judging from the analysis of the available data, the main aim concerning this travel route in 2018 will be connected to sensible rising of its capacity while preserving the momentary load factor, as well as to creating an effect of air traffic networking and linking of the route with other connections.

Another positive result was recorded by the company flydubai, whose flight route to Dubai has gained a continual increase of the load factor. A new potential for development may be introduced by the so-called codeshare cooperation with the company Emirates, which will extend the variety of connecting flights. Therefore, the development of this air route will be conditioned by its promotion and by the ability to attract clients from concurrent airports.

The flight connection Prague-Bratislava-Košice of the Czech Airlines was stabilized, which is a significant factor mainly due to the maintenance of national transportation and sustaining of travel connections with Prague.



Dopravca Ryanair v ostatnom roku bojoval s nedostatkom voľnej kapacity, v dôsledku čoho na našom trhu vykonal v roku 2017 menej letov ako v minulosti. Na druhej strane, vďaka takejto vynútenej optimalizácii dosiahol zvýšenie priemerného load faktoru na svojich linkách z minuloročných 88 % na 91,5 %. Zároveň z Letiska M. R. Štefánika otvoril koncom októbra novú linku do Bologny v Taliansku s frekvenciou 2 x týždenne.

Prehľad dopravcov v pravidelnej osobnej doprave v roku 2017:

ČSA, flydubai, Pobeda, Ryanair, Wizz Air, Air Cairo

Nepravidelná doprava

Nepravidelná letecká doprava vykázala v roku 2017 významný nárast, a to až o 35 % v porovnaní s minulým rokom. Celkový výsledok viac ako 563-tisíc cestujúcich odbavených na nepravidelných letoch predstavuje nové historické maximum pre tento segment. Po relatívnom upokojení geopolitickej situácie v rozhodujúcich regiónoch sa opäť obnovila dôvera spotrebiteľov v kľúčové destinácie Antalyu a Hurghadu. Až 47 nepravidelných destinácií prekonal v roku 2017 hranicu 1 000 cestujúcich. Najpopulárnejšie boli destinácie Antalya, Hurghada a Burgas.

Najvýznamnejším dopravcom v segmente nepravidelnej leteckej dopravy je spoločnosť Travel Service Group, ktorá sa zaradila na 2. miesto medzi najrýchlejšie rastúcich dopravcov v Bratislave, keď v roku 2017 zaznamenala nárast počtu prepravených cestujúcich z Letiska M. R. Štefánika a naň o 28 %.

V rámci ostatnej dopravy (cvičné, divertné, štátne dôležité, záchranné a pátracie lety) bolo odbavených vyše 10-tisíc vzletov a pristátí a približne 5 400 cestujúcich, čo predstavuje prírastok takmer 600 osôb (+12 %). V priemere Letisko M. R. Štefánika odbaví takmer 14 takýchto letov denne.

Prehľad hlavných dopravcov v nepravidelnej leteckej doprave v roku 2017:

Travel Service, Tailwind Airlines

The Ryanair Airlines was in the previous year challenged with the lack of capacities, which resulted in the decrease of the number of flights in 2017. On the other hand, the reduction of flights contributed to the increase of the average load factor on regular flights from 88 % in 2016 to 91.5 % in 2017. The Ryanair also opened a new flight connection to Bologna in Italy operating two times per week.

An overview of airlines operating within the scheduled transportation in 2017:

ČSA, flydubai, Pobeda, Ryanair, Wizz Air, Air Cairo

Non-scheduled Transportation

In 2017, non-scheduled air transportation recorded a significant increase of up to 35 % in comparison to the previous year, which represents a historical maximum of more than 563 000 handled passengers. After the relative relaxation of geopolitical situation in the key regions, the public regained its interest in the previously troubled destinations of Antalya and Hurghada. In 2017, 47 non-scheduled destinations reached the milestone of 1 000 passengers. The most popular destinations were Antalya, Hurghada and Burgas.

The most significant airline company operating within the sector of non-scheduled air transportation is Travel Service Group, which also gained the 2nd place in the chart of the fastest developing transporters in Bratislava after recording the increase of 28 % of passengers travelling to and from the M. R. Štefánik Airport. In case of other means of non-scheduled transportation (training, diverted, important state, emergency or patrol flights), the airport recorded a total number of more than 10 000 handled arrivals and departures with an approximate number of 5 400 passengers, which represents an increase of 600 passengers (+12 %). On average, M. R. Štefánik Airport handles up to 14 non-scheduled flights per day.

An overview of the main airlines operating within the non-scheduled transportation in 2017:

Travel Service, Tailwind Airlines



Podiel jednotlivých druhov dopravy

Už spomínaných 70 % z celkového počtu cestujúcich bolo odbavených na pravidelných linkách. Nepravidelná a ostatná letecká doprava spolu tvoria zvyšných 30 %.

Z pohľadu geografického smerovania takmer 99 % cestujúcich bolo prepravených na medzinárodných letoch, iba 1 % predstavuje vnútroštátna letecká doprava.

Spolu 42 % cestujúcich smerovalo z krajín schengenskej zóny a do nich a 58 % cestujúcich prichádzalo alebo odchádzalo do krajín mimo schengenského priestoru.

Pohyby lietadiel

V roku 2017 sa na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave uskutočnilo 27 322 vzletov a pristátí, čo predstavuje 6%-ný medziročný nárast oproti roku 2016. Najvýznamnejšie pritom vzrástol počet pohybov v medzinárodnej nepravidelnej leteckej doprave.

Obsluha leteckého nákladu v roku 2017

V roku 2017 vybavila spoločnosť 26 246 ton leteckého nákladu, pričom podiel importu a exportu bol takmer 1:1, s miernou prevahou exportu. Celkový dosiahnutý výsledok predstavuje 15-percentný medziročný nárast oproti roku 2016 a celkové historické maximum dosiahnuté v obsluhu carga.

Absolútnu väčšinu nákladu prepravila spoločnosť DHL a jej kontrahovaní partneri. Závislosť spoločnosti na partnerovi DHL je v oblasti obsluhy leteckého nákladu extrémne vysoká a z pohľadu stabilizácie rizika je rozhodne cieľom diverzifikácia a menšia závislosť od jedného partnera.

Oddelenie Cargo zabezpečovalo v roku 2017 naloženie a vyloženie a v rámci náhradnej leteckej dopravy (tzv. trucked cargo), ktorá bude od roku 2018 vykazovaná ako samostatná štatistická veličina.

Proportion of different types of transportation

The above mentioned 70 % of the total number of passengers was handled within scheduled flight connections. Non-scheduled and other air transportation constitute the remaining 30 %.

From the perspective of geographic location, almost 99 % of passengers were handled on international flights and only 1 % of passengers travelled on domestic flights.

Passengers travelling to and from the countries of the Schengen Zone constituted 42 % of the total number of passengers and 58 % of passengers travelled to the countries outside the Schengen Zone.

Aircraft movements

In 2017, M. R. Štefánik Airport in Bratislava recorded a total number of 27 322 take-offs and landings, which represents an increase of 6 % in comparison with 2016. The most significant increase was registered in the sector of international non-scheduled air transportation.

Freight transportation in 2017

In 2017, the company handled the total amount of 26 246 tonnes of aviation cargo with the import and export ratio almost 1:1, with a minor prevalence of export. This number represents a mid-year increase of 15 % in comparison with 2016 and a historical maximum in the amount of handled freight.

An absolute majority of the freight was transported by the company DHL and their contracted partners. The airport's dependence on DHL services in the sector of cargo transportation is extremely high and therefore the company will aim for a greater diversification and independence from singular business partners.

In 2017, the Cargo Department executed loading and unloading of trucked cargo transported by alternative transport services. Since 2018, these activities will be recorded as an independent statistical variable.

Prehľad hlavných leteckých dopravcov v pravidelnej nákladnej leteckej doprave:

DHL, Raf Avia, TNT Airways

Prehľad najúspešnejších destinácií

Okrem rastúcich základných prevádzkových ukazovateľov bola v roku 2017 aj rozšírená sieť leteckých liniek z Letiska M. R. Štefánika. V porovnaní s rokom 2016, kedy bolo v jednotlivých sezónach obsluhovaných spolu až 27 rôznych pravidelných destinácií, v roku 2017 bolo počas letnej sezóny na výber až 44 pravidelných leteckých liniek do 41 destinácií v 22 krajinách. Pritom niektoré z pôvodných destinácií boli obmenené, a teda v roku 2017 sa do ponuky odletov z Letiska M. R. Štefánika pridalo týchto 5 novíniek: Bologna, Kluž-Napoca, Sofia, Tuzla a Varšava.

Tradične najviac využívanou leteckou linkou z Bratislavy je spojenie do Londýna-Stanstedu. Napriek nezanedbateľnej redukcii sedačkovej kapacity si Stansted udržal prvú pozíciu ako najviac využívaná pravidelná letecká linka. Ďalšie v poradí boli v roku 2017 linky do Dublinu, Milána, Moskvy, Berlína, Bruselu - Charleroi.

Spomedzi destinácií nepravidelnej leteckej dopravy dominovali Antalya, Hurghada, Burgas, Herklion, Rodos.

V letnej sezóne 2017 malo Letisko M. R. Štefánika priame pravidelné spojenie so 41 destináciami, následne v zimnej sezóne 2017 bolo v ponuke 26 pravidelných leteckých spojení.

Predpokladaný vývoj počtu odbavených cestujúcich v roku 2018

Spoločnosť na základe plánovaných letov od jednotlivých leteckých dopravcov očakáva v roku 2018 prekročenie hranice počtu dvoch miliónov odbavených cestujúcich.

Spoločnosť stabilizovala svoje vzťahy s majoritnými leteckými dopravcami a vďaka rozširovaniu činnosti ďalších leteckých dopravcov napreduje v postupnom rozptyľovaní obchodného rizika a zmierňovaní závislosti



An overview of the main airlines operating within the regular air freight transportation:

DHL, Raf Avia, TNT Airways

An overview of the most successful destinations

In addition to the growing character of the main operating indicators, in 2017 the M. R. Štefánik Airport also extended the network of flight connections. In comparison with 2016, when the airport operated the total number of 27 various destinations in all seasons, in the 2017 summer season the airport offered no less than 44 regular flight connections to 41 destinations in 22 countries. Some of the original destinations were replaced by new offers and therefore the departures flight schedule also featured 5 new destinations: Bologna, Cluj - Napoca, Sofia, Tuzla and Warsaw.

Traditionally, the most frequented air route from Bratislava was the flight connection to London-Stansted. Despite the considerable reduction of seat capacity, Stansted retained the position of the busiest regular flight connection. This was followed by flights to Dublin, Milano, Moscow, Berlin and Brussels - Charleroi.

The list of the most popular destinations of the non-scheduled transportation was dominated by Antalya, Hurghada, Burgas, Heraklion, and Rhodes.

In the 2017 summer season, M. R. Štefánik Airport operated regular direct connections to 41 destinations and in the following winter season it offered 26 regular air routes.

Expected development of passenger transportation in 2018

According to the flight schedules of individual airline operators, it is possible to expect that in 2018 the airport will surpass the milestone of 2 million handled passengers.

The company managed to stabilise relations with major airline operators and thanks to the expansion of other operators it continues in gradual dispersion of business risks and limiting its dependence on two major airline operators.



od dvoch najväčších leteckých dopravcov.

Ťažisko obchodného modelu naďalej spočíva prevažne v prevádzke pravidelných letov nízkonákladových dopravcov, no zaujímavosťou sa začínajú prejavovať tendencie zmiešavania doterajšieho modelu letiska so sieťovým u leteckých dopravcov zabezpečujúcich nízkonákladové lety. Jeho ďalšie budovanie môže pre spoločnosť otvoriť nové potenciály.

Vývoj segmentu nepravidelnej leteckej dopravy bude v nasledujúcom roku závisieť od geopolitickej stability regiónov Turecko, Egypt, Blízky východ. Odborníci z prostredia trhu s cestovným ruchom predpokladajú, že v sezóne 2018 bude na trhu nedostatok kapacity, ktorý sa odzrkadlí vo vyšších cenách a nie príliš vysokom náraste celkových objemov dopravy.

Vývoj a správanie leteckých dopravcov môžu ďalej ovplyvniť výsledky nastavenia vzťahov v európskej leteckej doprave vo väzbe na prebiehajúci brexit a tiež prebiehajúca konsolidácia leteckej kapacity v spádovej oblasti Letiska M. R. Štefánika po krachu Air Berlin Group a z toho vyplývajúce reakcie ostatných leteckých dopravcov.

Na Letisku M. R. Štefánika pribudnú v roku 2018 nové pravidelné letecké linky, ktoré prispievajú k rozšíreniu ponuky pre cestujúcich a k celkovému očakávanému nárastu leteckej dopravy. Na trh vstupuje gruzínska spoločnosť Georgian Airways, ktorá bude 2x týždenne prevádzkovať priame lety do hlavného mesta Gruzínska - Tbilisi. Do ponuky sa ďalej vráti spojenie na druhé londýnske letisko Luton (Wizz Air). V letnej sezóne ďalej Ryanair ponúkne pravidelné letecké linky do Burgasu, na Maltu, Pafos a do Solúna/Thessaloniki. Pozitívne by sa ďalej malo odzrkadliť aj rozšírenie linky do Paríža - Beauvais, ktorá už nebude fungovať ako sezónna, ale po ukončení letného letového poriadku 2018 bude prevádzkovaná aj v zimnej sezóne.

The company's business model remains focused on the operation of regular flights of low-cost airlines, however, it also registered an interesting trend of mixing of the original model with a network model of airline operators providing low-cost flights. Its further development might open new possibilities for the company.

The development of the sector of non-scheduled transportation will be dependent on the geopolitical stability of the regions of Turkey, Egypt and Middle East. Experts on tourism marketing predict that in the season 2018, market will record a shortage of capacity, which will be reflected in a major increase of prices but only a minor increase in the total volume of traffic.

The development and attitude of airline operators might be influenced by the nature of relationships within the European air transportation, by the consequences of Brexit and by the consolidation of areas in the proximity of M. R. Štefánik Airport after the collapse of the Air Berlin Group, which inspired various reactions from other airline operators.

In 2018, M. R. Štefánik Airport will introduce new flight connections, which will contribute to the expansion of the range of airport's destinations and general increase of air traffic. One of the new traffic routes will be introduced by the Georgian Airways, which will twice per week operate a direct flight to Tbilisi, the capital city of Georgia. The airport will also reintroduce the flight connection to the second airport in London, Luton (WizzAir). In the summer season, Ryanair Airlines will offer regular flights to Burgas, Malta, Paphos and Thessaloniki. A positive development is also expected from the connection to Paris - Beauvais, which will be operated in both summer and winter season 2018.

15. Analýza finančného vývoja spoločnosti

Analysis of the financial development of the company

Spoločnosť vykazovala počas celého roka 2017 pozitívny vývoj prevádzkových ukazovateľov. Boli prekročené všetky druhy prevádzkových výnosov - spolu o 15 % a čo je potešujúce, najvyšší rast bol zaznamenaný u výnosov z leteckej činnosti - o 19 %. Uvedené priaznivé dosiahnuté hodnoty sú vyjadrením zvýšeného počtu pravidelných leteckých dopravcov, zvýšeného počtu novootvorených liniek a predovšetkým mimoriadne vydarenej letnej sezóny.

Aj rok 2017 bol charakteristický nerovnomerným, sezónnym rozložením výnosov z leteckej činnosti, ukazovateľ sezónnosti letiska (Seasonal Variation in Demand, počítaný podľa vzorca uverejneného na anna.aero) dosiahol v roku 2017 úroveň 23,4 bodu. Pre porovnanie, v roku 2016 to bolo 18,7 bodu, v roku 2015 27,6 bodu. Z uvedených údajov je zrejmé, že sezónnosť ostáva dlhodobou kľúčovým faktorom v prevádzke letiska a je úlohou manažmentu spoločnosti zohľadniť v manažmente riadiacich procesov časový nepomer v rovnomernom čerpaní nákladov a sezónnom realizovaní výnosov. Ostatné prevádzkové výnosy boli pozitívne ovplyvnené poskytnutím vyššieho objemu dotácií na účel Bezpečnostná ochrana Letiska Bratislava a na účel Výkon záchranných a hasičských služieb Letiska Bratislava. Vo výnosoch z neleteckej činnosti sa v roku 2017 potvrdila správnosť nastaveného modelu efektívneho portfólia poskytovaných služieb a správnosť rozhodnutia prevziať prevádzkovanie parkoviska do vlastnej správy.

Tabuľka: Prevádzkové výnosy BTS

Prevádzkové výnosy (tis. €) Operating revenues (thousand EUR)	2017	2016	zmena 17/16 difference 17/16	zmena 17/16 difference 17/16
Výnosy z leteckej činnosti Aviation operating revenues	18 794	15 812	2 983	19 %
Výnosy z neleteckej činnosti Non-aviation operating revenues	5 090	5 062	28	1 %
Ostatné prevádzkové výnosy Other operating revenues	4 594	3 958	637	16 %
Prevádzkové výnosy spolu Total operating revenues	28 479	24 832	3 647	15 %

Throughout 2017, the company showed positive development of its operating performance. A total increase of 15% was recorded in all types of operating results, while the highest increase of 19% was registered in the revenue of aviation activities. These favourable results reflect the increase in the number of airline operators and newly opened flight connection, as well as a successful summer season.

Also in 2017, the revenues of the operating performance were unevenly dispersed across different seasons. The indicator of the seasonal variation in demand in 2017 was according to the scheme published on anna.aero 23.4 points. In comparison, the indicator reached 18.7 points in 2016 and 27.6 points in 2015. From these data it is possible to deduce that seasonal variation in demand is one of the long-term key factors of airport operation and it remains one of the tasks of the management to consider this factor while dealing with the temporal irregularity of expenditure and seasonal execution of revenues. Other operating revenues were positively affected by allocating a greater amount of funding to the sector of Bratislava Airport Safety and Security and to the sector of Bratislava Airport Emergency and Fire Rescue Services. Within the division of non-aviation activities, the revenues of 2017 confirmed the correct configuration of the service portfolio, including also the decision to self-administer the airport's parking space.

Table: Operating revenues BTS



Tabuľka: Prevádzkové náklady BTS

Prevádzkové náklady (tis. €) Operating expenses (thousand EUR)	2017	2016	zmena 17/16 difference 17/16	zmena 17/16 difference 17/16
Spotrebované nákupy Consumed purchases	3 031	3 006	25	1 %
Služby Services	4 002	4 187	- 185	- 4 %
Osobné náklady Personnel expenses	10 922	9 959	963	10 %
Odpisy Depreciation	11 148	11 690	- 541	- 5 %
Ostatné Other expenses	1 267	1 895	- 628	- 33 %
Prevádzkové náklady spolu Total Operating Expenses	30 370	30 736	- 366	- 1 %

Vytýčený cieľ - optimalizovanie prevádzkových nákladov - sa v roku 2017 podarilo naštartovať napriek rastúcemu objemu prevádzkových výkonov, úroveň prevádzkových nákladov v roku 2017 medziročne klesla o 1 % oproti roku 2016. Z tabuľky je zrejmé, že tento ukazovateľ je skreslený nárastom osobných nákladov o 10 %. V záujme zvládnutia zvýšených nárokov na zabezpečenie rastúcich objemov odbavených cestujúcich a nákladov bolo potrebné stabilizovať počty personálu, ako aj jeho mzdové ohodnotenie.

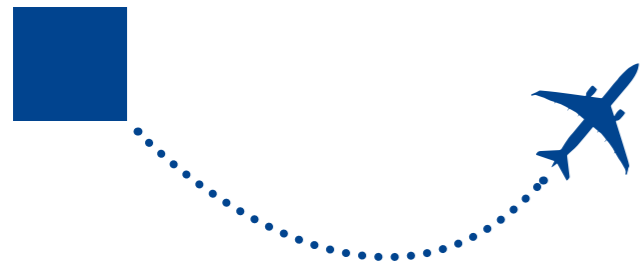
Napriek tomu sa podarilo dosiahnuť pokles podielu osobných nákladov na jedného odbaveného cestujúceho.

	2017	2016	2015	2014
Osobné náklady (tis. €) Personnel expenses (thousand EUR)	10 922	9 959	9 107	8 436
Počet prepravených PAX (tis.) Number of transported PAX (thousand)	1 942	1 757	1 564	1 356
Osobné náklady na 1 PAX Personnel expenses per 1 PAX	5,62	5,67	5,82	6,22

Table: Operating expenses BTS

The optimisation of operating expenses, which was one of the goals set for the year 2017, was achieved despite the growing volume of operating activities. The level of operating expenses in 2017 decreased by 1 % in comparison to 2016. The table demonstrates the distortion of this variable by the increase of personnel expenses by 10 %. On behalf of successful handling of the increased amount of passengers and freight, it was necessary to stabilise the number and salaries of the airport staff.

Despite the general increase of this indicator, the company managed to decrease personnel expenses in proportion to the number of handled passengers.



Významnou skutočnosťou, ktorá v roku 2017 vstúpila do nákladových ukazovateľov spoločnosti, bolo refinancovanie klubového úveru na financovanie výstavby terminálu k 31. 7. 2017. V ponukovom konaní zvíťazila ponuka Komerční banky - pobočka zahr. banky, ktorá bola vo všetkých parametroch výhodnejšia než boli podmienky predchádzajúcej úverovej zmluvy - úroková sadzba 2,25 % p.a. fix, pre spoločnosť výhodnejšie hodnotiace ukazovatele, podmienky kontokorentného úverovania 12m Euribor + 1% p.a. počas celého trvania zmluvy a prefinancovania zádržného voči spoločnosti Strabag v sume 6,3 mil. eur. Výhodnosť podmienok komplexu refinancovaného úverového vzťahu sa v plnom rozsahu prejaví v nasledujúcich rokoch. Očakáva sa trend poklesu ukazovateľ úverovej zadlženosti.

V oblasti starostlivosti o majetok spoločnosti, hlavnou investičnou akciou v roku 2017 bola ďalšia etapa obnovy vzletových a pristávacích dráh a bol zahájený postupný proces výmeny morálne aj fyzicky amortizovanej leteckej pozemnej techniky. Investičné smerovanie do uvedených oblastí sa pozitívne prejavilo v schopnosti spoločnosti zvládnuť rastúce nároky na zabezpečenie prevádzky letiska.

An important factor which entered company's expenditure tables in 2017 was the refinancing of a club instalment for the construction of terminal, which was due on 31 July 2017. After launching a call for tenders, the company selected the proposition of a branch of a foreign company Komerční banka, which surpassed the proposals of other banks in all parameters and offered more profitable conditions to those of the previous credit agreement - fixed interest rate of 2.25 % p.a., more favourable index rankings, conditions of the current account of 12m Euribor rate + 1 % p.a. for the whole period of contract duration and refinancing of the Strabag company retention in the amount of 6,3 million EUR. The expediency of the contract featuring complex credit refinancing will be fully revealed in the following years. The company expects a decrease of the indicator of financial indebtedness.

In the sector of company's asset maintenance, the main investment event of the year 2017 was the next stage of renovation of take-off and landing runways and replacement of morally and physically amortized ground aviation technology. This positive financing direction was reflected in the company's ability to respond to the increase of airport safety and security requirements.



Výsledok hospodárenia (tis. €) Economic outturn (thousand EUR)	2017	2016	zmena 17/16 difference 17/16	zmena 17/16 difference 17/16
Prevádzkový VH pred odpismi (EBITDA) Operating economic outturn before depreciation	9 257	5 786	3 471	60 %
Prevádzkový VH (EBIT) Operating economic outturn	- 1 891	- 5 904	4 013	- 68 %

Tabuľka: Prevádzkové ukazovatele

Table: Operating indicators

Kľúčové prevádzkové informácie Key operating information	2017	zmena 17/16 difference 17/16	2016	zmena 17/16 difference 17/16	2015
Počet cestujúcich Number of passengers	1 942 069	10.5 %	1 756 808	12.3 %	1 564 311
z toho na pravidelných linkách Scheduled flights	1 373 634	2.9 %	1 335 007	24.2 %	1 074 700
z toho na nepravidelných linkách Non-scheduled flights	563 067	35.0 %	417 021	- 14.0 %	484 871
ostatné linky Other flights	5 368	12.3 %	4 780	0.8 %	4 740
Počet pohybů Number of movements	27 322	6.4 %	25 690	4.3 %	24 622
z toho na pravidelných linkách Scheduled flights	10 654	- 0.9 %	10 755	17.3 %	9 170
z toho na nepravidelných linkách Non-scheduled flights	6 414	20.5 %	5 323	0.7 %	5 286
ostatné linky Other flights	10 254	6.7 %	9 612	-5.4 %	10 166
Pristátie (t) Landing	606 607	7.9 %	562 400	10.0 %	511 059
Prepravený náklad Transported freight	26 246	14.6 %	22 895	8.5 %	21 098



Tabuľka: Finančné ukazovatele

Table: Financing indicators

Kľúčové finančné informácie Key financial information	2017	zmena 17/16 difference 17/16	2016	zmena 17/16 difference 17/16	2015
Výnosy celkom (tis. €) Total revenues (thousand EUR)	28 481	14.7 %	24 834	0.4 %	24 734
z toho letecké Non-aviation revenues	18 794	18.9 %	15 812	-0.3 %	15 866
z toho neletecké Aviation revenues	5 090	0.6 %	5 062	12.5 %	4 500
ostatné Other revenues	4 597	16.1 %	3 960	-9.4 %	4 369
Náklady celkom (tis. €) Total expenses (thousand EUR)	32 453	-2.1 %	33 159	3.6 %	32 021
z toho odpisy Depreciation	11 148	-4.6 %	11 690	-6.9 %	12 559
z toho osobné náklady Personnel expenses	10 922	9.7 %	9 959	9.4 %	9 107
ostatné Other expenses	10 383	-9.8 %	11 510	11.2 %	10 355
EBIT (tis. €) EBIT (thousand EUR)	-1 891	-68.0 %	-5 904	26.6 %	-4 663
EBITDA (tis. €) EBITDA (thousand EUR)	9 257	60.0 %	5 786	-26.7 %	7 897
Čistá strata/zisk (tis. €) Net loss/profit (thousand EUR)	-3 598	-42.9 %	-6 297	-14.0 %	-7 319
Investície (tis. €) Investments (thousand EUR)	2 171	-40.9 %	3 672	145.9 %	1 493
Celkový dlh (tis. €) Total debt	54 277	9.3 %	49 666	-4.2 %	51 851
Počet zamestnancov Number of employees	602	-4.9 %	633	8.8 %	582



Tabuľka: Prevádzkové a finančné ukazovatele 2017-2019

Table: Operating and financing indicators 2017 – 2019

Kľúčové prevádzkové informácie Key operating information	2017	zmena 18/17 difference 18/17	2018	zmena 18/19 difference 18/19	2019
Počet cestujúcich Number of passengers	1 942 069	15.9 %	2 249 913	2.7 %	2 311 058
Počet pohybov Number of movements	27 322	-0.1 %	27 304	1.2 %	27 624
Pristátie (t) Landing	606 607	-0.1 %	606 173	1.2 %	613 277
Prepravený náklad Transported freight	26 246	2.3 %	26 846	9.8 %	29 464

Tabuľka: Finančné ukazovatele 2017-2019

Table: Financing indicators 2017 – 2019

Kľúčové finančné informácie Key financial information	2017	zmena 18/17 difference 18/17	2018	zmena 18/19 difference 18/19	2019
Výnosy celkom (tis. €) Total revenues (thousand EUR)	28 481	3.7 %	29 525	3.1 %	30 442
z toho letecké Non-aviation revenues	18 794	2.6 %	19 289	2.3 %	19 737
z toho neletecké Aviation revenues	5 090	4.7 %	5 329	-1.9 %	5 226
ostatné Other revenues	4 597	6.7 %	4 906	11.7 %	5 479
Náklady celkom (tis. €) Total expenses (thousand EUR)	32 453	2.3 %	33 192	2.6 %	34 064
z toho odpisy Depreciation	11 148	-3.8 %	10 722	-6.5 %	10 020
z toho osobné náklady Personnel expenses	10 922	9.8 %	11 988	12.7 %	13 512
ostatné Other expenses	10 383	1.0 %	10 482	0.5 %	10 532
EBIT (tis. €) EBIT (thousand EUR)	-1 891	17.1 %	-2 215	-3.4 %	-2 140
EBITDA (tis. €) EBITDA (thousand EUR)	9 257	-8.1 %	8 507	-7.4 %	7 880
Čistá strata/zisk (tis. €) Net loss/profit (thousand EUR)	-3 598	1.9 %	-3 668	-1.3 %	-3 622

16. Predpoklad vývoja spoločnosti v roku 2018

Assessment of the company development in 2018

Spoločnosť si na rok 2018 vytýčila za cieľ pokračovať v nastúpenom trende rastu všetkých prevádzkových ukazovateľov, ktoré sú konkrétne formulované a vyčíslené v Podnikateľskom pláne na roky 2018-2020.

Základným cieľom je prekročenie hranice dvoch miliónov odbavených cestujúcich.

Reálnosť splnenia tohto cieľa je založená na rastúcom počte pevných liniek, ich vyťaženosti a na priaznivej situácii v nepravidelnej leteckej doprave, predovšetkým v letnej dovolenkovvej sezóne.

Spoločnosť plánuje pokračovať v optimalizácii nákladov, obnove a modernizácii technologického vybavenia letiska a leteckých pozemných mechanizmov a predovšetkým začať proces prípravy letiska na splnenie podmienok bezpečnostného štandardu 3 podľa noriem ECAC. Požiadavka na aplikáciu štandardu 3 v oblasti bezpečnostnej ochrany vyplýva z vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1998 z 5. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva v platnom znení. Podľa bodu 12.4.2.2. prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2015/1998 v platnom znení „Platnosť úrovne 2 sa skončí 1. septembra 2020“. To sú ďalšie výzvy, ktorým je spoločnosť pripravená čeliť v roku 2018.

Na strane výnosov sú procesy nastavené na plynulé rozširovanie a skvalitňovanie celého spektra leteckých aj neleteckých poskytovaných služieb.

Veľkou výzvou stojacou pred manažmentom spoločnosti je konsolidácia ľudských zdrojov. Spoločnosť sa dlhodobo stretáva s nedostatkom kvalifikovanej pracovnej sily, s vysokou mierou fluktuácie a s obmedzenými možnosťami uspokojenia mzdových požiadaviek uchádzačov o prácu a zamestnancov.

Manažmentu spoločnosti sa podarilo zabezpečiť pre nasledujúce obdobie optimálny mix investičných aj prevádzkových úverových vzťahov, s cieľom efektívneho a pružného financovania potrieb spoločnosti.

For the year 2018, the company delineated the continuation of the ascending trend in all operating activities, which are minutely described in the Business Plan for the period 2018-2020.

The main aim of the company is to surpass the milestone of 2 million handled passengers.

The achievability of this goal is based on the growing number and occupancy of regular flight connections and on the favourable conditions for non-scheduled transportation, especially in the period of summer holidays.

The company also plans to continue in the optimisation of expenses, renovation and modernisation of the technical equipment of the airport and ground aviation technology. Moreover, it also plans to initiate the process of airport's adaptation to the Level 3 Safety and Security Standard according to the ECAC regulation. The requirement of reaching this standard in the sector of Safety and Security is pronounced in the EU Committee's Implementing Regulation No. 2015/1998 from 5 November 2015, which defines the basic standards of aviation security as amended. According to the point 12.4.2.2. from the Annex to the Implementing Regulation (EU) No. 2015/1998 as amended, "The validity of stage 2 will be concluded on September 1, 2020." The company is ready to face these challenges in 2018.

In terms of revenues, the company will continue to gradually expand and improve its spectrum of aviation and non-aviation services.

One of the major challenges for the management of the company is the consolidation of human resources. The company has repeatedly faced the problem of a lack of qualified working force, while dealing with its fluctuation and with limited chances of satisfying the salary requirements of employees and job applicants.

The management succeeded in securing an optimal combination of investment and operational loans, while providing the company with effective and flexible financing of its activities.



17. Ostatné informácie

Other information

Informácia o nadobúdaní vlastných akcií

Spoločnosť nenadobudla v priebehu účtovného obdobia 2017 do svojho portfólia vlastné akcie, dočasné listy, ani obchodné podiely a akcie.

Informácia o organizačných zložkách v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť nevykladá finančné prostriedky na výskum a vývoj.

Verejné obstarávanie

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) (ďalej len BTS) je subjektom, spĺňajúcim podmienky § 6 ods.1 písm. f) zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní), ktorý zároveň vykonáva činnosti podľa § 8 ods. 9 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

Po skončení účtovného obdobia, okrem udalostí zverejnených v účtovnej závierke, nenastali žiadne významné udalosti.

Návrh na vysporiadanie účtovnej straty

Návrh na vysporiadanie účtovnej straty za rok 2017 vo výške 3 598 tis. EUR prevodom na účet neuhradených strát minulých rokov bude posúdený dozornou radou spolu s výkazmi, poznámkami a výročnou správou a následne bude daný na schválenie valnému zhromaždeniu.

Information about treasury shares acquisition

In the financial year 2017, the company did not attain in its portfolio any of its own shares, temporary letters nor business units and shares.

Information about cross-border establishments

The company does not have establishments in any other countries.

Expenses on innovation and research activities

The company does not allocate financial expenses to the sector of innovation and research.

Public procurement

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) complies with the conditions of the Art. 6 (1) g) of Act No. 25/2006 Coll. on Public Procurement and on change and amendment of certain acts as amended, and with the conditions of the Art. 6 (9) b) of the Public Procurement Act.

Specific events following the end of the accounting period compiled in the Annual Report

After the end of the accounting period, there were no specific events apart from the ones already described in the financial statements.

Suggestion for the settlement of financial loss

The company suggested to settle the 2017 financial loss of 3 598 EUR by transferring the money to the account of unsettled losses of previous years. This suggestion will be reviewed by the Supervisory Board along with other reports, notes and Annual Report and consequently it will be sent for ratification to the General Assembly.



Správa o stave prioritného infraštruktúrneho majetku (PIM)

Nakladanie s prioritným infraštruktúrnym majetkom presne špecifikuje zákon č. 136/2004 Z.z. o letiskových spoločnostiach. Spoločnosť využíva prioritný infraštruktúrny majetok pre výkon svojej činnosti a úloh vyplývajúcich z predmetu jej činnosti, výlučne na zabezpečovanie leteckej dopravy. Z celkovej výmery pozemkov vo vlastníctve spoločnosti 4 837 299 m², predstavuje t. č. prioritný infraštruktúrny majetok výmeru 2 272 483 m².

Informácia o zmenách PIM

V roku 2017 došlo k zmene v celkovej výmere pozemkov špecifikovaných ako PIM. Rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby SR č. 5/2017 boli vyňaté zo špecifikácie PIM pozemky s celkovou výmerou 338 m², ktoré boli následne odpredané Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s., a budú použité na výstavbu diaľnice D4.

Informácia o prevode majetku

V roku 2017 nebol predstavenstvom spoločnosti schválený a realizovaný žiadny prevod majetku, ktorý by podľa osobitných predpisov alebo stanov spoločnosti podliehal predchádzajúcemu súhlasu valného zhromaždenia alebo dozornej rady spoločnosti.

Informácia o uzatvorených zmluvách podľa Obchodného zákonníka §196a

V roku 2017 spoločnosť neuzatvorila žiadne zmluvy o poskytnutí úveru, pôžičky, o prevode majetku spoločnosti alebo užívaní majetku podnikom osobami, uvedenými v §196a Obchodného zákonníka, na ktorých uzavretie sa podľa §196a Obchodného zákonníka vyžaduje predchádzajúci súhlas dozornej rady spoločnosti.

Report on the condition of priority infrastructure assets

Handling of the priority infrastructure assets is specified in the Act No. 136/2004 Coll. on Airline Companies. The company uses its priority infrastructure assets to execute all basic activities and tasks related to its main corporate purpose, i.e. organisation of aviation transportation. Out of the total size of 4 837 299 m² of grounds owned by the company, the priority infrastructure assets represent 2 272 483 m².

Information about the changes of priority infrastructure assets

Total size of the property specified as priority infrastructure asset changed in 2017. In relation to the decision of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic No.5/2017, the company removed the grounds of the total size of 338 m² from the specification of priority infrastructure asset. Consequently, the property was sold to the National Highway Authority of Slovakia and it will be used for the construction of D4 highway.

Information about property transfer

In 2017, the company's Board of Directors did not approve nor execute any transfer of properties, which would according to the company's statute and regulations require preceding approval of the General Assembly or Supervisory Board.

Information about contracts concluded according to the Commercial Code, Art. 196a

In 2017, the company did not conclude any contracts falling under the Art. 196a of the Commercial Code, such as loan agreement, credit agreement and property transfer or usage agreement, whose concluding is according to the Art. 196a of the Commercial Code conditioned by the preceding approval of the company's Supervisory Board.

18. Kontakt

Contact details

Poštová adresa / Postal address:

Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS)
P. O. Box 160, 823 11 Bratislava 216
Slovenská republika

Telefón / Phone::

+421-2-3303 3353

Fax:

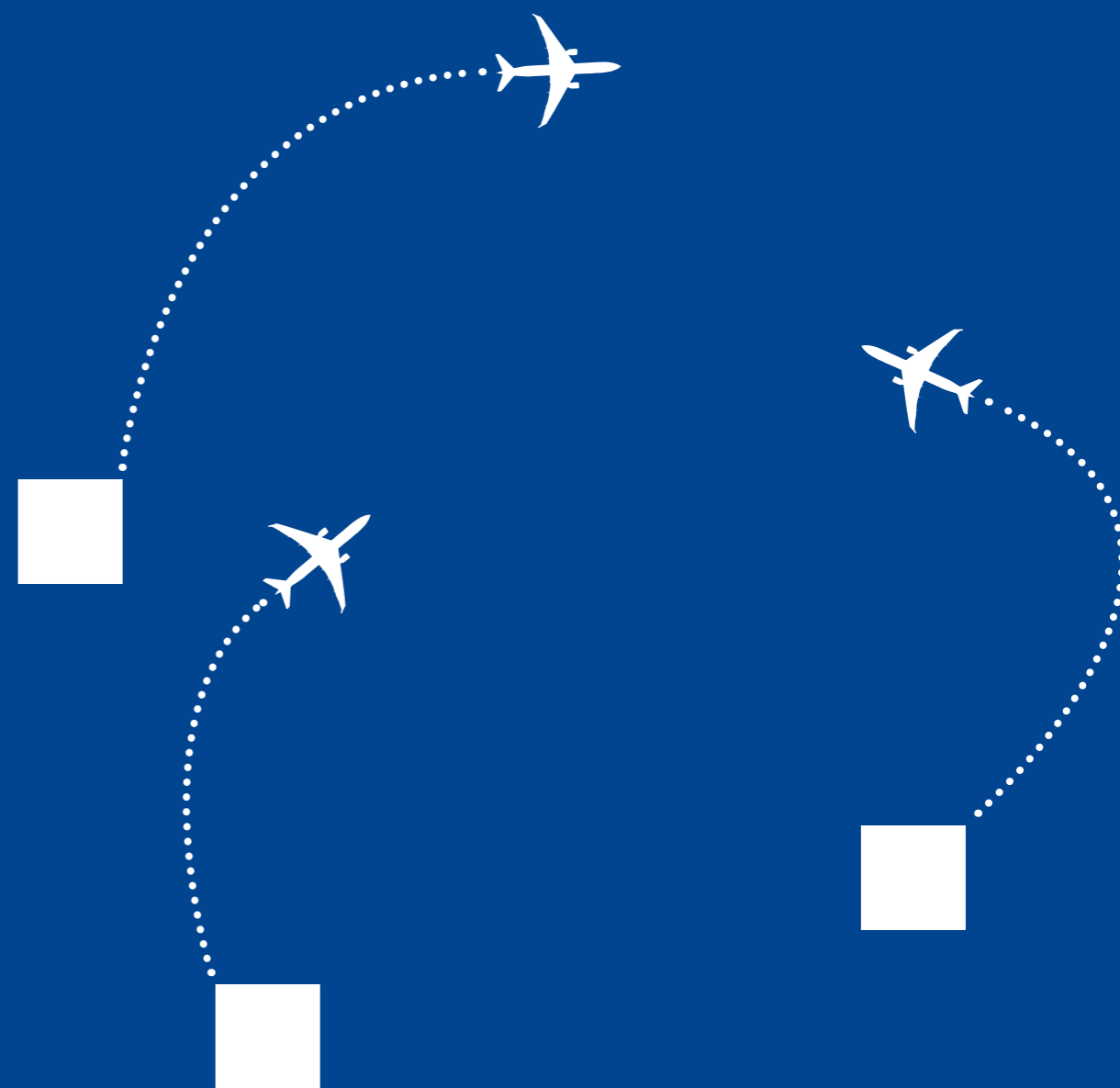
+421-2-3303 3351

Web:

www.bts.aero

E-mail:

info@bts.aero





bts.aero
BRATISLAVA AIRPORT